Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 305

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 30. Dezember
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 30 décembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 305

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 305

Einbanddecken für „Die Volkswirtschaft" 1937

Wir haben eine Anzahl Einbanddecken in Ganzleinen mit Goldpressung, für den IX. Jahrgang der Volkswirtschaft herstellen lassen und geben solche, bei vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung III. 5600, zum Preise von Fr. 2.20 per Stück ab, Versandspesen inbegriffen; bei Nachnahmeversand Fr. 2.30.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Effingerstrasse 3, **Bern.**

Couvertures pour „La Vie économique" 1937

Nous disposons d'un certain nombre de couvertures, entièrement en toile avec impression en caractères dorés, destinées à La Vie économique 9e année. Ces couvertures sont fournies au prix de 2 fr. 20 l'exemplaire, frais de port inclus, et contre versement préalable du montant à notre compte de chèques postaux III. 5600. L'envoi peut aussi se faire contre remboursement de 2 fr. 30.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, **à Berne.**

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 59674—59767.
Freiwillige Uebertragung von Versicherungsbeständen. — Transfert volontaire de portefeuilles d'assurances. — Trasferimento volontario di portafogli d'assicurazione.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss zum Schutze der schweizerischen Uhrenindustrie. — Arrêté du Conseil fédéral tendant à protéger l'industrie horlogère suisse.
Bundesratsbeschluss zur Erneuerung des Bundesratsbeschlusses vom 9. Oktober 1936 über die Ordnung der Arbeit in der nicht fabrikmässigen Uhrenindustrie. — Arrêté du Conseil fédéral prorogeant celui du 9 octobre 1936 qui règle le travail hors fabrique dans l'industrie horlogère.
Bundesratsbeschluss zur Erneuerung des Bundesratsbeschlusses vom 25. März 1935 über die Regelung der Betriebsdauer der Schiffilstickmaschinen. — Arrêté du Conseil fédéral prorogeant celui du 25 mars 1935 qui règle la durée de l'emploi des métiers à broder à la navette.
Bundesratsbeschluss zur Erneuerung des Bundesratsbeschlusses vom 30. Dezember 1935 über das Verbot der Eröffnung und Erweiterung von Betrieben der Schuhindustrie. — Arrêté du Conseil fédéral prorogeant celui du 30 décembre 1935 qui interdit l'ouverture et l'agrandissement d'exploitations dans l'industrie de la chaussure.
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 13 Inhaberobligationen der Gütschbahngesellschaft in Luzern, datiert 18. Januar 1895 à Fr. 1000, Nrn. 63, 67, 68, 70, 71, 83, 87—89, 104, 116, 122, 142, mit Zins-Coupons 31. Dezember 1937 ff.

Die Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese innert der Frist von sechs Monaten bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls sie totgerufen werden. (W 2³)

Luzern, den 28. Dezember 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Le détenteur du corps de l'obligation Crédit foncier vaudois 4 % G de 1000 fr., n° 2566, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juin 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 492³)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Lenzburg hat unterm 23. Dezember 1937 die 7 Mäntel der Namenaktien der Hypothekarbank Lenzburg Nrn. 1622/27 und Nr. 1629, zu Fr. 500.— nom., lautend auf Frau Marie Urech-Renold, in Brunegg, nach erfolgter Auskündigung als kraftlos erklärt. (W 493)

Lenzburg, den 23. Dezember 1937. **Bezirksgericht Lenzburg.**

Gestützt auf Art. 870 Z. G. B. hat der Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten, durch Verfügung vom 28. Dezember 1937 die nachbezeichneten zwei Pfandtitel für kraftlos erklärt und eine zweite Ausfertigung derselben angeordnet, nämlich:

1. Schuldbrief vom 13. September 1920, not. Henri Derron, zugunsten der Darlehenskasse Cordast gegen Offner Prosper, des Bendicht sel., in Klein-Bösingen, des Kapitals von Fr. 2700.
2. Schuldbrief vom 26. April 1933, not. Henri Hartmann, zugunsten der Darlehenskasse Cordast gegen Frau Eugenia Hayoz, geb. Siffert, in Gross-Gurmels, des Kapitals von Fr. 3700. (W 490)

Murten, den 28. Dezember 1937. **Der Gerichtspräsident:**
Dr. Emil Ems.

Par ordonnance du 23 décembre 1937, le Président du Tribunal de l'arrondissement du Lac à Morat, fondé sur l'art. 870 du C. C. a prononcé l'annulation de la Gardance de dam du 26 avril 1871, not. H. Derron, en faveur d'Anne-Christine Jolliet, née Auderset, contre son mari Jolliet Antoine-Simon, feu Claude, de Porsel, à Cressier, pour la somme de 800 fr. grevant l'art. 519 B du registre foncier de la commune de Cressier. (W 491)

Morat, le 28 décembre 1937. **Le Président du Tribunal:**
Dr. Emile Ems.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1937. 17. Dezember. **«Tobis» Film-Verleih A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1937, Seite 2625). Wilhelm Karol ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen.

Textilwaren. — 27. Dezember. **Sanco A.-G. (Sanco S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 255 vom 1. November 1937, Seite 2430). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1937 haben die Aktionäre die Erhöhung ihres Aktienkapitals von bisher Franken 20,000 auf Fr. 30,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Volleinzahlung weiterer 20 Namenaktien zu Fr. 500. § 2 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Es zerfällt das Fr. 30,000 betragende Aktienkapital nun in 60 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500.

Reaffinierung von Schmierölen. — 27. Dezember. **MAXI-VIS Aktiengesellschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 220 vom 21. September 1937, Seite 2142), Reaffinierung von gebrauchten mineralischen Schmierölen. Dr. Albert Maag-Socin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Arnold ist nunmehr einziges Verwaltungsratsmitglied und führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Frl. Anita Gut, von und in Zürich, und an Franz Müller, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Winterthur. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Weinbergstrasse Nr. 11, in Zürich 1 (bei F. Arnold).

Korsettfabrik. — 27. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft **Biedermann & Co.,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1922, Seite 50), Korsettfabrik, ist die Gesellschafterin Wwe. Celestine Biedermann geb. Ulmann infolge Todes ausgeschieden. Der Gesellschafter Bernhard Voigt-Voigt wohnt nunmehr in Zürich 10.

27. Dezember. **Wasserversorgungs-Genossenschaft Russikon,** in Russikon (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1930, Seite 353). Heinrich Wettstein ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Hans Leutert, von Ottenbach, in Russikon. Der Genannte zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv.

27. Dezember. **Konsum-Genossenschaft Niederuster,** in Uster (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1933, Seite 2342). Der Aktuar Robert Schärer ist nunmehr Bürger von Uster.

Schneideratelier. — 27. Dezember. Die Firma **Hilda Hauser,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1933, Seite 2022), Schneideratelier, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Zigarren. — 27. Dezember. Die Firma **Emil Schiess-Kägi,** in Uster (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1914, Seite 173), Zigarrenhandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Obstweinkelterei, Weinhandlung. — 27. Dezember. Inhaber der Firma **Rob. Kindlimann,** in Herrliberg, ist Robert Kindlimann, von Wald (Zürich), in Herrliberg. Obstweinkelterei und Weinhandlung. Zum Sonnenhof.

Maschinen, Werkzeuge. — 27. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Gauss,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 578), Maschinen und Werkzeuge, altes Eisen und Metalle, hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma « Gauss & Schmidt », in Zürich 11.

Johannes Gauss, von Zürich, in Zürich 6, und Dr. Marius Schmidt, von Genf, in Zürich 6, haben unter der Firma **Gauss & Schmidt,** in Zürich 11 (Seebach), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1938 ihren Anfang nehmen wird. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Gebrüder Gauss », in Zürich 11. Maschinen und Werkzeuge, altes Eisen und Metalle. Schaffhauserstrasse 472.

Kunstgewerbliche Artikel usw. — 27. Dezember. Hermann Tannenzapf, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien I, und Immanuel Ruopp, von Trans (Graubünden), in Zürich 6, haben unter der Firma **Tannenzapf & Co.,** in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1938 ihren Anfang nehmen wird. Handel in kunstgewerblichen und Andenken-Artikeln aller Art. Hofwiesenstrasse 37.

27. Dezember. **« Zürich », Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 97 vom 28. April 1937, Seite 997). Der Verwaltungsrat hat seinem Präsidenten August Leonhard Tobler Einzelunterschrift erteilt. Ferner wurden ernannt: Zu Direktoren die bisherigen stellvertretenden Direktoren Dr. Wilhelm Baltischweiler, Max Hoenig, Dr. Andreas von Sprecher und Wilfried H. Egli, wie bisher Einzelunterschrift führend. Zu stellvertretenden Direktoren die bisherigen Subdirektoren Diego Hagmann, Johannes Hunsperger, Guido von Salis, Dr. Hans Farner und Dr. Max Biberstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher.

Beteiligungen. — 27. Dezember. Die **Artiseta Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1935, Seite 139), hat durch Beschluss vom 23. Dezember 1937 § 1 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die Gesellschaft hat nun die dauernde Verwaltung vornehmlich von Beteiligungen an Unternehmungen der Textil- und verwandten Branchen, insbesondere durch Uebernahme von Aktien und Obligationen zum Zwecke.

27. Dezember. **Styriastahl A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 220 vom 21. September 1937, Seite 2142), Handel mit Stahl aller Art, insbesondere mit Styriastahl usw. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1937 haben die Aktionäre die Umwandlung der bisherigen 40 Namenaktien in Inhaberaktien beschlossen. Sodann wurde beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 20,000 durch Ausgabe von 60 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 auf den Betrag von Fr. 50,000 zu erhöhen, und gleichzeitig die Durchführung dieser Erhöhung festgestellt. Das Grundkapital beträgt daher nunmehr Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien von je Fr. 500. § 2 der Statuten wurde dementsprechend revidiert. Ueber eine weitere Statutenänderung, durch welche die Anpassung an das revidierte Obligationenrecht durchgeführt wurde, ist nichts zu veröffentlichen.

Börsenagentur. — 27. Dezember. **A. Hofmann & Cie. A.-G.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1936, Seite 1457), Börsenagentur usw. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokuren an Jacques Egli, von Haag-Sennwald; Jacques Hofmann, von Wädenswil; Hans Neukom, von Rafz; Kurt Raschle, von Mosnang (St. Gallen) und Zürich, und an Rudolf Ries, von Zürich, alle wohnhaft in Zürich. Sie zeichnen je zu zweien.

Bonneterie, Trikoterie usw. — 27. Dezember. Die Firma **Mina Leuthold, vorm. Theophil Leuthold,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1929, Seite 1122), Bonneterie, Trikoterie usw., erteilt eine weitere Einzelprokura an Hermann Jakob, von Trubschachen, in Wädenswil.

27. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Grau, Zentralheizungen,** in Zürich 6, ist Ernst Grau-Quinz, von Dietikon, in Rümlang. Zentralheizungen, Luftheizungen. Stampfenbachplatz 2.

Viehhandel, Sägerei, Mühle. — 27. Dezember. Otto Oberholzer und Hans Heinrich Oberholzer, beide von und in Wald (Zürich), haben unter der Firma **Gebr. Oberholzer,** in Wald, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. Juli 1937 ihren Anfang nahm. Viehhandel, Sägerei und Mühle. In Raad, Station Gibswil.

Gärtnerei. — 27. Dezember. Die Firma **Jakob Fehr,** in Klein-Andelfingen (S. H. A. B. Nr. 114 vom 18. Mai 1934, Seite 1317), Gärtnerei, ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Maschinen, Apparate usw. — 27. Dezember. Die Firma **Aspirrex A.-G. Zürich in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1936, Seite 2045), Vertrieb von Maschinen, Apparaten usw., wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Uhren. — 27. Dezember. Die Firma **A. Saxer-Frey Aktiengesellschaft in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1937, Seite 1), Handel mit Grossuhren und Weckern usw., wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

28. Dezember. Unter der Firma **Kredit-Syndikat der Moebelindustrie (Syndicat pour la Protection des Crédits des Fabricants de Meubles) (Sindacato per la Protezione di Credito dei Fabbricanti di Mobili),** hat sich, mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss von Möbelfabrikanten zu einer Kreditschutzorganisation, die die Interessen der angeschlossenen Mitglieder in diesem Rahmen wahrt und fördert und geordnete Kreditverhältnisse anstrebt unter spezieller Berücksichtigung der Kontraktverhältnisse mit dem Schweizerischen Engros-Möbelfabrikanten-Verband und der Schweizerischen Möbel-Handelsorganisation. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, die Vizepräsidenten und der Sekretär je zu zweien kollektiv. Es wurden gewählt Fritz Heiniger, von Eriswil (Bern), in Degersheim, Präsident; Emil Hofmann, von Matzingen (Thurgau), in Zürich, 1. Vizepräsident; Dr. jur. Gottlieb Corrodi, von und in Zürich, 2. Vizepräsident, und Josef Schaller, von Altbüron (Luzern), in Zürich, Sekretär. Geschäftsdomizil: Sihlquai 67, in Zürich 5 (beim Gewerbe-Kredit-Verband).

Warenhaus. — 28. Dezember. In der Aktiengesellschaft **Brann A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1936, Seite 538), ist die Unterschrift von Albert Peseh sowie die Prokura von Karl Weber erloschen. Die bisherigen Prokuristen Dr. Kurt Ittmann und Hans Zwahlen sind nun Mitglieder der Direktion und führen an Stelle der Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift. Als weiteres Mitglied der Direktion wurde ernannt Ernst Gamper, von Frauenfeld, in Bern. Derselbe führt ebenfalls Kollektivunterschrift. Sodann erteilt der Verwaltungsrat Kollektivprokura an Cäsar Fischer, von Dottikon (Aargau), in Zürich. Sämtliche kollektivzeichnungsberechtigten Personen führen die Firmaunterschrift je zu zweien. Der Prokurist Fritz Freytag, in Zürich, ist Bürger von Zürich.

Immobiliengenossenschaft. — 28. Dezember. **Genossenschaft Schaffhauserstrasse 34,** Immobiliengenossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1933, Seite 2049). Die Unterschrift des als Vorstand zurückgetretenen Eugen Vetterli ist erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Wilhelm Oswald, von und in Basel, Präsident, und Josef Felber, von Kottwil (Luzern), in Zollikon, weiteres Mitglied. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Okenstrasse 6, in Zürich 10 (Büreau Ed. Züblin & Cie. A. G.).

Schreinerei, Treppenbau. — 28. Dezember. Die Firma **Ernst Carl,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1932, Seite 798), mechanische Zimmerei und Schreinerei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « A. Carl & Co. », in Zürich 4.

Wwe. Agnes Carl geb. Rötheli, August Ernst Carl, Frl. Alice Charlotte Carl und Frl. Klara Lina Carl, alle von Zürich, in Zürich 4, haben unter der Firma **A. Carl & Co.,** in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1938 ihren Anfang nehmen wird. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Ernst Carl », in Zürich 4. Schreinerei und Treppenbau. Hallwylstrasse 72.

Camionnage, Lagerung usw. — 28. Dezember. Alfred Hafner, von Birmensdorf, und Albert Bertschi, von Zürich, beide in Zürich 11, haben unter der Firma **Hafner & Bertschi,** in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1938 ihren Anfang nehmen wird. Officielle Camionnage SBB., Lagerung, Möbel- und Spezial-Transporte, Kieslieferungen und Fuhrhalterei. Dörflistrasse 50 (Oerlikon).

Landesprodukte. — 28. Dezember. Die Firma **Robert Walder,** in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1928, Seite 289), Landesprodukte, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Mechanische Seidenstoffweberei. — 28. Dezember. Die Kommanditgesellschaft **Zeller & Co.,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 154), mechanische Seidenstoffweberei usw., hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Beteiligungen. — 28. Dezember. Die Aktiengesellschaft **Tafag A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1936, Seite 2381), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an dritten Unternehmungen, hat ihren Sitz gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 14. Dezember 1937 nach Zug verlegt (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1937, Seite 2831). Sie wird im hiesigen Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

28. Dezember. **« Die Hilfe » Genossenschaft für Versicherten- und Rechtsschutz,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 192 vom 19. August 1937, Seite 1922). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1937 ist § 5 der Genossenschaftsstatuten revidiert worden, wodurch die bisher publizierten Tatsachen Aenderungen jedoch nicht erfahren. Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Walter Vetterli ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Geschäftsleiter gewählt Valentin Handschuh, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Stampfenbachplatz 3, in Zürich 6.

28. Dezember. **Bau- & Werkring Zürich (B. W. Z.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1934, Seite 3601). Kurt Roesle ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Josef Zenhäusern, von Bürchen (Wallis), in Zürich. Präsident und Quästor zeichnen kollektiv. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Saumstrasse 27, in Zürich 3 (bei J. Zenhäusern).

28. Dezember. **Schweizerische Nationalbank,** mit administrativem Sitz in Bern, Sitz des Direktoriums in Zürich und Agentur in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 171 vom 26. Juli 1937, Seite 1761). Der Bankausschuss hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Johann Torgler, von Au (St. Gallen), in Zürich.

Chemisch-pharmazeutische Produkte. — 28. Dezember. Die **Bellasan Handelsgesellschaft,** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 90 vom 17. April 1935, Seite 1002), Handel und Fabrikation von chemisch-pharmazeutischen Produkten usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Hochstrasse 58, in Zürich 7.

Baugeschäft. — 28. Dezember. Die Firma **Belotti-Schmid,** in Rümlang (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1935, Seite 1270), Baugeschäft, hat den Sitz nach Stäfa verlegt. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse. Die Inhaberin und der Prokurist Luigi Belotti-Schmid wohnen in Stäfa.

Auto-Ersatzteile usw. — 28. Dezember. Die Firma **Emil Wewerka,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1845), Auto-Ersatzteile und Garagen-Einrichtungen usw., erteilt Einzelprokura an Louis Guggenbühl, von Zürich, in Zollikon, und an Robert Job, von und in Zürich.

Spezereien, Mercerie. — 28. Dezember. Die Firma **Frau Marie Egli-Keller,** in Wila (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1934, Seite 2426), Handel in Spezereien und Merceriewaren, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma « Marie Egli », in Wila, übernommen.

Inhaberin der Firma **Maria Egli,** in Wila, ist Frl. Maria Egli, von und in Wila. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Frau Marie Egli-Keller », in Wila. Handel in Spezereien und Merceriewaren. Bei der Station.

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt. — 28. Dezember. Die Firma **G. Ehry-Sprenger,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1934, Seite 1909), Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Kollektivgesellschaft « Ehry & Co. », in Wetzikon über.

Wwe. Sophie Ehry geb. Sprenger und Fritz Ehry, beide von und in Wetzikon, haben unter der Firma **Ehry & Co.,** in Wetzikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1938 ihren Anfang nehmen wird. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « G. Ehry-Sprenger », in Wetzikon. Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt. An der Bachtelstrasse.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Käse, Milchprodukte. — 1937. 28. Dezember. Die Firma **Farner & Cie., Aktiengesellschaft,** Handel mit Käse und andern Landesprodukten, Betrieb einer Landwirtschaft, An- und Verkauf von Wertschriften und die Verwaltung von solchen für eigene und dritte Rechnung und Durchführung der damit im Zusammenhang stehenden Finanzgeschäfte, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1930, Seite 363), hat in der Generalversammlung vom 22. Dezember 1937 ihre Statuten teilweise geändert. Die Gesellschaft bezweckt nunmehr den Handel mit Käse und andern Milchprodukten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im Inland und Ausland errichten und sich an andern Unternehmungen im In- und Auslande beteiligen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Frutigen

Installationen. — 22. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Julius Wunderli,** in Kandersteg, ist Julius Wunderli, Sohn, von Meilen (Kanton Zürich), in Kandersteg. Elektro-, Sanitäts- und Heizungsinstallationsgeschäft.

Oele, Essenzen. — 23. Dezember. Kollektivgesellschaft **G. Graf & R. Blatti,** Fabrikation von Oelen und Essenzen, in Krattigen (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1937, Seite 2569). Der am 2. November 1937 eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters von Frutigen am 21. Dezember 1937 widerrufen worden.

27. Dezember. Aktiengesellschaft **Hotel & Kurhaus Bad Heustrich A. G.,** mit Sitz in Heustrich, Gemeinde Aeschi (S. H. A. B. Nr. 293 vom 16. Dezember 1937, Seite 2766). Das am 19. November 1937 eröffnete Konkursverfahren wurde mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 HReg.V von Amtes wegen gelöscht, da die Vertreterin der Gesellschaft gegen die Ankündigung der Löschung keine Einsprache erheben wird.

Bureau de Moutier

16 novembre. Le conseil d'administration de la société « Compagnie Industrielle de Mécanique Horlogère », société anonyme ayant son siège à Puteaux (Seine), a décidé dans sa séance du 5 août 1937, de créer une succursale à Moutier. La société a pour objet: L'industrie et le commerce, en tous pays et sous toutes formes de tout ce qui peut concerner, directement ou indirectement la mécanique en général, et plus spécialement la construction, l'achat, la vente, la revente, l'échange et la location de tous appareils de toute nature, notamment des appareils d'horlogerie et de tous ceux comprenant des mouvements similaires tels notamment que compteurs, phonographes. La raison sociale de la succursale est fixée comme suit: **Compagnie Industrielle de Mécanique Horlogère à Puteaux (Seine), succursale de Moutier.** La société anonyme, inscrite au registre du commerce du Tribunal de commerce de la Seine, est régie par les statuts du 28 janvier 1919, amendés le 8 décembre 1919, le 25 août 1920, le 19 février 1922, le 25 juin 1936. Le capital-actions est fixé à la somme de 3,600,000 fr. français, divisé en 36,000 actions nominatives de 100 fr. français chacune. Le capital social est entièrement libéré. La durée de la société est fixée à 99 années à compter du jour de sa constitution définitive, soit le 3 février 1919, date de l'inscription de la société à Paris, sauf dissolution anticipée ou prorogation comme prévu dans les statuts. Les publications légales seront faites dans un journal d'annonces légales du siège social. Le conseil d'administration est composé de 2 à 9 membres, actuellement de 3 qui sont Yvan Benel, de nationalité française, domicilié à Paris; Louis-Gustave Brandt, du Locle et de la Chaux-du-Milieu, domicilié à Paris et Georges Seemama, de nationalité tunisienne, domicilié à Paris. La société est représentée par les administrateurs-délégués Yvan Benel et Louis-Gustave Brandt sus-nommés qui ont la signature individuelle. Ernest Brandt, originaire du Locle et de la Chaux-du-Milieu, industriel, à Lausanne, engage la succursale de Moutier par sa signature individuelle. Le domicile de la succursale est fixé à Moutier, 12 Avenue Bellevue.

Bureau Thun

Wirtschaft, Pension. — 27. Dezember. Durch Erkenntnis des Konkursrichters von Thun, vom 15. Dezember 1937, ist über die Firma **Christian Blaser,** Wirtschaft zum Rohrimoos, Gemeinde Buchholterberg (S. H. A. B. Nr. 56 vom 10. März 1925, Seite 396), der Konkurs eröffnet worden.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

24. Dezember. Die **Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Weissenburg, Gemeinde Därstetten, hat in der Generalversammlung vom 27. November 1937 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im S. H. A. B. vom 4. März 1935, Seite 562 publizierten Tatsachen getroffen: Sitz und Rechtsdomizil der Gesellschaft ist Weissenburg i. S.; das Bureau der Verwaltung befindet sich in Thun, Länggasse 9e. Die Gesellschaft kann sich auch an andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75,000, eingeteilt in 150 Aktien von nominell Fr. 500; die Aktien lauten nun auf den Inhaber und sind voll einbezahlt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift der Gesellschaft. Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden der Präsident Otto Howald und der Kassier Roland Cavillet. Die Zeichnungsberechtigung dieser beiden ist erloschen. Der Verwaltungsrat ist nunmehr wie folgt ergänzt und neu bestellt worden: Präsident: Rudolf Senften, von Adelboden, in Weissenburg; Vizepräsident zugleich Sekretär Hans Widmer, bisher und als Kassier Fritz Wüthrich, von Trub und Thun, in Thun. Rudolf Senften, Hans Widmer und Fritz Wüthrich zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1937. 22. Dezember. Ueber die **Immobiliengenossenschaft « Victoria »,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1937, Seite 1850), wurde unterm 30. November 1937 vom Amtsgericht Luzern-Stadt der Konkurs erkannt.

Malergeschäft. — 22. Dezember. Die Firma **Emil Abry,** Dekorations- und Flachmalerei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1923, Seite 2270), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Abry,** in Luzern, ist André Abry, von Basel, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Emil Abry » auf den 1. Dezember 1937 übernommen hat. Malergeschäft. Gärtnerstrasse 3.

Zentralheizungen. — 23. Dezember. **Moeri A. G. Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 207 vom 6. September 1937, Seite 2045). Die Unterschrift von Rudolf Bosshardt ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat an Max Gelpke, von Därstetten (Bern), in Luzern, Kollektivprokura erteilt.

27. Dezember. **Volksbank Ruswil,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Ruswil (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1936, Seite 261). Als Aktuar des Verwaltungsrates wurde Emil Wicky-Schmidli (bisher Mitglied) bezeichnet, welcher mit dem Präsidenten kollektiv zeichnet.

27. Dezember. **A.-G. für Holzindustrie,** mit Sitz in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 420). An ihrer Generalversammlung vom 19. Dezember 1936 haben die Aktionäre eine teilweise Statutenänderung vorgenommen, wodurch indes nur folgende bisher publizierte Tatsachen eine Aenderung erfahren: Die Firma lautet nun **A.-G. für Holzindustrie, Entlebuch (AGHO).** Durch entsebädigungslose Abschreibung und Abstempelung sämtlicher Aktien zum bisherigen Nominalwert von Fr. 1000 auf Fr. 500 wurde das Aktienkapital von Fr. 400,000 auf Fr. 200,000 herabgesetzt. Entsprechend wurden die §§ 5 und 6 der Statuten formuliert.

Liegenschaftsagentur. — 27. Dezember. Die Firma **Fritz Waller,** Liegenschaftsagentur, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 258 vom 5. November 1925, Seite 1850), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verziehtes des Inhabers im Handelsregister erloschen.

Bäckerei, Mehlhandlung. — 27. Dezember. Die Firma **Anton Bürli, Bäckermeister,** Gross- und Kleinbäckerei; Mehlhandlung, in Zell (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1914, Seite 1822), ist infolge Geschäftsübergabe und Verziehts des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Anton Bürli,** in Zell, ist Anton Bürli, von und in Zell, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Anton Bürli, Bäckermeister », in Zell, auf den 1. Juli 1937 übernommen hat. Gross- und Kleinbäckerei; Mehlhandlung. Im Dorf.

27. Dezember. **Verband schweizerischer Braunviehzuchtgenossenschaften,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1934, Seite 999). An den Abgeordnetenversammlungen vom 26. Juli 1936/1. September 1937, hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun **Schweizerischer Braunviehzuchtverband (S. B. V.).** Der Sitz der Genossenschaft befindet sich nicht mehr am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, sondern in Luzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident und der Vizepräsident Heinrich Herzog, kollektiv mit dem Geschäftsführer oder dem Geschäftsführer-Stellvertreter. Geschäftsführer-Stellvertreter, der dem Vorstand nicht angehört, ist Dr. ing. agr. Willy Engeler, von Guntershausen bei Aadorf, in Luzern.

Zug — Zoug — Zugo

1937. 27. Dezember. Die Firma **Thomas Wickart, Installateur,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1934, Seite 807), ist infolge Uebergangs des Geschäftes an die « Wickart A.-G. », in Zug erloschen.

27. Dezember. Unter der Firma **Immobiliengenossenschaft Wiag,** hat sich mit Sitz in Zug eine Genossenschaft gegründet. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung der Thomas Wickart'schen Liegenschaften zur Wahrung des Grundbesitzes der Familie Thomas Wickart. Die Genossenschaft kann auch andere Liegenschaften erwerben und verwalten; jedoch ist der gewerbsmässige Handel mit Liegenschaften ausgeschlossen. Die Mitglieder der Genossenschaft sind verpflichtet, mindestens einen Anteilschein der Genossenschaft zu Fr. 1000 zu zeichnen und einzuzahlen, sofern sie nicht bestehende Anteilscheine übernehmen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Alle Mitteilungen der Genossenschaft an die Mitglieder erfolgen durch eingeschriebene Briefe; gesetzlich und statutarisch vorgeschriebene Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Geschäftsführung der Genossenschaft und die Vertretung derselben nach aussen werden durch die Verwaltung besorgt. Der Verwaltung gehören zurzeit an Thomas Wickart, sen., Präsident; Anton Wickart, Sohn, und Lina Wickart-Stadlin, alle von und in Zug. Sie zeichnen alle einzeln. Geschäftslokal: Antonsgasse 5.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Participations. — 1937. 22 décembre. Aux termes d'une délibération authentique passée le 20 décembre 1937, par Me François Spycher, notaire, à Fribourg, et selon statuts du même jour, il a été constitué, avec siège à Fribourg, une société anonyme sous la raison sociale **Oppag S. A. Fribourg (Oppag A. G. Freiburg).** La société a pour but la participation à des entreprises de toute nature. La participation peut intervenir sous toute forme, convenant à la société, soit par voie d'apports, de fusion, de souscription, de participation, d'avances, de prêts et toutes autres interventions financières à toutes industries, sociétés et entreprises existantes ou à créer. Elle peut acheter, vendre ou négocier toutes actions, obligations, parts, bons ou autres titres. En général, elle peut faire ou s'intéresser à toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières, immobilières et cela en Suisse et à l'étranger. Toutefois, la société s'interdit toute opération dans le canton de Fribourg. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société a émis 200 bons de jouissance qui sont attribués aux premiers actionnaires à raison de 4 bons pour une action. Les bons accordent un droit au bénéfice net et au résultat de la liquidation conformément aux statuts. Les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration peut désigner d'autres organes de publicité. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Pour le moment, il n'est formé que d'un seul membre Anselme Reiser, de Charmoille, à Genève. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur unique. Le domicile de la société se trouve à l'étude du notaire F. Spycher, à Fribourg, Avenue de la gare 4.

28 décembre. **Papro, société anonyme pour la fabrication de produits en papiers (Papro, Aktiengesellschaft für Papierverarbeitung),** société anonyme

dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 2 juin 1937, n° 125, page 1274), fait inscrire qu'elle donne la signature individuelle au fondé de pouvoirs Hans Hirt, de Lenzbourg, à Fribourg.

Participations financières, etc. - 28 décembre. Suivant procès-verbal, reçu par Me Perrin, notaire, à Lausanne, et statuts du 24 décembre 1937, il a été formé sous la raison sociale **Soprepar S. A.** une société anonyme qui a son siège à Fribourg. La société a pour but principal la participation, sous toutes ses formes à des entreprises commerciales, industrielles et financières, immobilières ou mobilères, suisses ou étrangères. Elle pourra également traiter toutes opérations commerciales, industrielles et financières, mobilières ou immobilières, se rattachant d'une façon directe ou indirecte à son but principal. Le capital actions est de 50,000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. nominal chacune, entièrement libérées. Les publications de la société seront insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. L'administrateur est Charles Gonseth, de Saanen (Berne), domicilié à Lausanne. La société sera engagée par la signature individuelle de ce dernier. Bureau de la société; Route des Alpes 1, chez André Wagnière, à Fribourg.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Tuchhandlung, Aussteuern. — 1937. 28. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **W. Rieder & Co.**, Tuchhandlung und Aussteuerartikel, in Oensingen (S. H. A. B. Nr. 161 vom 15. Juli 1925, Seite 1236), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Walter Rieder-Hirt», in Oensingen.

Inhaber der Firma **Walter Rieder-Hirt**, in Oensingen, ist Walter Rieder, von und in Oensingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «W. Rieder & Co.», in Oensingen. Tuchhandlung und Aussteuerartikel.

Radioapparate. — 28. Dezember. Einzelfirma «Gottfried Schütz», in Wettingen. Die Zweigniederlassung in Balsthal unter der Firma **Gottfried Schütz, Filiale Balsthal**, Handel mit Radioapparaten und verwandten Artikeln (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1934, Seite 3118), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Radioapparate, Nähmaschinen. — 28. Dezember. Inhaberin der Einzelfirma **Marie Schütz**, in Balsthal, ist Marie Schütz geb. Kohler, Ehefrau des Alfred Schütz, von Sumiswald, in Balsthal. Die Ehegatten leben in Gütertrennung. Der Ehemann erteilt zu dieser Eintragung gemäss Art. 167 Z. G. B. seine Einwilligung. Die Firma erteilt Einzelprokura an Alfred Schütz, in Balsthal. Handel mit Radioapparaten, Nähmaschinen und verwandten Artikeln.

Bureau Grenchen-Bettlach

Präzisions-Formteile. — 27. Dezember. August Brotschi, von Selzach, und Otto Hunziker, von Oberkulm (Aargau), beide in Grenchen, haben unter der Firma **Aug. Brotschi & Co.**, in Grenchen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1938 beginnt. Die Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Fabrikation blankgedrehter Präzisions-Formteile. Robert Luterbacher-Strasse 9.

Uhren. — 27. Dezember. Die seit dem 13. Oktober 1934 im Handelsregister von Lebern eingetragene Kollektivgesellschaft **S. Kocher & Cie.**, mit Sitz in Selzach (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1934, Seite 2993), hat ihren Sitz nach Grenchen verlegt. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1934 begonnen. Die Kollektivgesellschafter Silvan Kocher, jun. und Erwin Kocher, Silvans Söhne, von Selzach, ersterer in Solothurn und letzterer in Grenchen wohnhaft, führen Einzelunterschrift. Fabrikation und Handel in Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln. Viaduktstrasse 5.

Bureau Olten-Gösgen

28. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Alters- und Fürsorgeheim der Amteien Olten-Gösgen und Balsthal-Thal und Gäu**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1933, Seite 1450), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1937 ihre Statuten teilweise revidiert und folgende Aenderungen getroffen: Die Firma lautet nun **Alters- und Fürsorgeheim Ruttigen.** Die Benennung Verwalter wird ersetzt durch diejenige des Kassiers. Weitere Aenderungen berühren die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen nicht. Aus der Direktion ist der Präsident Eugen von Arb ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nunmehr der bisherige Vizepräsident Theodor Michel und Vizepräsident der bisherige Aktuar Adolf von Rohr. Neu wurde als Aktuar gewählt Leo Hammer, von Langendorf (Solothurn), in Balsthal. Kassier ist der bisherige Verwalter Ernst Kissling. Präsident, Vizepräsident, der Aktuar der Direktion und der Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien rechtsverbindlich für die Genossenschaft.

Bureau Stadt Solothurn

27. Dezember. Der Kollektivgesellschafter der Firma **Reinhard & Co., Tuchfabrik**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 255 vom 1. November 1937, Seite 2431), Erwin Reinhard hat mit seiner Braut Maria Elisabeth Thalmann laut Ehevertrag vom 24. Dezember 1937 Gütertrennung vereinbart.

Atelier de dorage. — 27. Dezember. Die Firma **Weber-Tüscher**, Atelier de Dorage, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1937, Seite 367), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

27. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Solothurner Handelsbank (Banque Commerciale de Soleure)**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1937, Seite 711), ist Emil Müller-Kopp infolge Todes ausgeschieden. In der Verwaltungsratssitzung vom 6. November 1937 wurde der bisherige Vizedirektor Hermaun Gerber zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut gewählt. An Julius Otter, von Aedermannsdorf, in Solothurn, wurde Kollektivprokura zu zweien für die Hauptniederlassung erteilt. Die Unterschrift von Paul Seid, sowie die Prokura von Otto Zimmermann und Gottfried Tscharland ist erloschen.

28. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Fischer, Neue zahnärztliche Privatklinik**, in Solothurn, ist Robert Fischer, von Cully (Vaud), in Teufen (Appenzell A.-Rh.). Zahnärztliche Privatklinik. Ringstrasse 5.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Schleifapparat. — 1937. 24. Dezember. Die Firma **Hans Schaub**, Vertrieb des Schleifapparates Marke «Rotas-Cura», in Itingen (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1935, Seite 2780), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Restaurant. — 24. Dezember. Die Inhaberin der Firma **Elisabeth Steck**, Betrieb des Restaurants zum Höfli, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1934, Seite 3188), heisst nunmehr Elisabeth Schwob-Braun und ist heimatberechtigt in Pratteln. Die Firma wird abgeändert in **Frau E. Schwob-Braun.** Der Ehemann Karl Schwob hat im Sinne von Art. 167 ZGB. seine Zustimmung erteilt.

Sand- und Schotterwerk, Fuhrhalterei. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Meier-Liechti**, in Birsfelden, ist Ernst Meier-Liechti, von Büren (Kanton Solothurn), wohnhaft in Birsfelden. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frieda Meier-Liechti, von Büren (Solothurn), in Birsfelden. Sand- und Schotterwerk und Fuhrhalterei. Gartenstrasse 2.

24. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Genossenschaftsmolkerei Liestal und Umgebung**, mit Sitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1936, Seite 295), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1937 ihre Statuten teilweise revidiert und die Firma abgeändert in **Milchgenossenschaft Liestal.** Weitere Statutenänderungen haben nicht stattgefunden.

24. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Dachpappenfabrik und chemisch-technische Werke Muttenz vormals C. F. Weber Aktiengesellschaft (Fabrique de cartons bitumés et de produits technico-chimiques Muttenz ci-devant C. F. Weber Société Anonyme)**, Fabrikation von Dachpappen, Isoliermaterialien, Teer-, Asphalt-, Mineralöl- und chemisch-technischen Produkten aller Art, Handel mit diesen Erzeugnissen usw., in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1651), hat an Ernst Jucker, von Neerach (Kanton Zürich), in Basel, Prokura erteilt. Er führt kollektiv zu zweien mit einem der Direktoren die rechtsverbindliche Unterschrift.

Getreide, Malz usw. — 24. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Promalt A. G. (Promalt S. A.)**, Import und Export von Getreide und daraus hergestellten Produkten, insbesondere von Malz, sowie Finanzierung solcher Geschäfte, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1936, Seite 614/15), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1937 ihr Aktienkapital von bisher Franken 250,000 durch Ausgabe von 60 voll liberierten auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 1000 um Fr. 60,000 auf Fr. 310,000 erhöht, eingeteilt in 310 Namenaktien von Fr. 1000; das ganze Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft hat gleichzeitig ihren Sitz nach Allschwil verlegt. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Geschäftslokal: Holeeweg 10.

Aargau — Argovie — Argovia

1937. 27. Dezember. Die Firma **Jakob Frey, Baumeister**, Baugeschäft und mechanische Zimmerei, in Muri (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1934, Seite 3115), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Inhaber der Firma **Willi Frey, Baugeschäft**, in Muri (Aargau), welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Frey, Baumeister» übernimmt, ist Wilhelm Frey, von Muri (Aargau) und Buttwil, in Muri (Aargau). Baugeschäft, mechanische Zimmerei. Bahnhofstrasse.

Mühle, Bäckerei. — 27. Dezember. Die Firma **Joseph Huwyler**, Mühle und Bäckerei, in Sins, Gemeinde Meienberg (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1937, Seite 5), ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Mühle, Bäckerei. — 27. Dezember. Inhaber der Firma **Karl Bernet**, in Sins, Gemeinde Meienberg, ist Karl Bernet, von Bronschhofen, in Sins, Gemeinde Meienberg. Mühle und Bäckerei. Bachtalmühle.

27. Dezember. Die Firma **Badertscher, techn. Neuhelten**, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1935, Seite 222), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Travaux de construction, etc. — 1937. 22 décembre. Suivant statuts du 21 décembre 1937, il a été fondé une société à responsabilité limitée dont la raison sociale est **Ganty & Fils, S. à r. l.** Le siège de la société est à Pully. La société a pour objet l'entreprise générale de tous travaux de construction de bâtiments et de génie civil, l'achat, la vente ou l'échange de tous immeubles bâtis ou non bâtis, nécessaires à son activité. Elle peut également s'intéresser à toutes opérations finaucières ou commerciales se rattachant à l'objet principal. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés sont Alexis Ganty, de Lutry, à Pully; Gérard-Auguste Ganty, de Lutry, à Pully; René Ganty, de Lutry, à Pully. Le capital social est fixé à 20,000 fr., divisé en 3 parts sociales. Alexis Ganty fait un apport en nature à la société, consistant en matériaux, matériel, machines et outillage d'entrepreneur suivant inventaire du 21 décembre 1937. La valeur de cet apport est de 45,361 fr. Il est accepté par la société pour le prix de 20,000 fr. Alexis Ganty reçoit en échange une part sociale entièrement libérée de 16,000 fr. et une reconnaissance de dette de 4000 fr. Le gérant de la société est Alexis Ganty. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de l'associé-gérant Alexis Ganty. Les bureaux de la société sont à Pully, Villa Roquebrune, Route de Lutry.

Matériaux de construction. — 23 décembre. Dans la société anonyme **Gétaz, Romang, Ecoffey S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 avril 1937), la signature du directeur Alcide Castellino est radiée.

Chapellerie, chemiserie, cols, etc. — 23 décembre. La raison **Charles Piotet**, à Lausanne, chapellerie (F. o. s. du c. du 10 décembre 1934), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «C. Piotet», à Lausanne.

Charles Piotet allié Beda, de Lausanne, y domicilié a repris sous la raison **C. Piotet**, à Lausanne, l'actif et le passif de la maison «Charles Piotet» radiée. Chapellerie, chemiserie, cols et cravates. Rue Centrale 1.

23 décembre. Dans son assemblée générale ordinaire du 1er avril 1937, la **Société Immobilière de la Rue Centrale**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 juin 1933), a pris acte du décès de l'administrateur Charles Piotet, père, dont la signature est radiée. Elle a désigné pour le remplacer, Emile Decker, de Duillier, à Lausanne. Les autres membres du conseil d'administration sont Henri Grandjean, à Lausanne, et Charles Piotet, fils, à Lausanne. Emile Deeker a été également désigné comme

président. La société est engagée par la signature collective de 2 administrateurs.

Menuiserie. — 24 décembre. Le chef de la maison **Albert Blanc**, à Lausanne, est Albert, fils de Henri Blanc, de Missy (Vaud), à Lausanne. Menuiserie et ébénisterie. Chemin des Fleurs 17, Languedoc.

Participations. — 24 décembre. Suivant procès verbal et statuts du 24 décembre 1937, il a été fondé sous la raison sociale **Olios S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Lausanne. La société a pour but principal la participation sous toutes ses formes, à des entreprises commerciales, industrielles et financières, suisses ou étrangères, et plus particulièrement à des entreprises touchant la production et l'utilisation de toutes fournitures pour usines. Elle pourra également traiter toutes opérations se rattachant, d'une façon quelconque, à son but principal, notamment la négociation de méthodes et procédés, matériel et immeubles. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société seront insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. L'administrateur est Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne; la société est engagée par la signature individuelle de ce dernier. Bureau de la société: à Lausanne, Place St-François 12 bis, chez Fides Union Fiduciaire.

Menuiserie. — 24 décembre. Le chef de la maison **Bourgeois Henri**, à Lausanne, est Henri, fils de Charles Bourgeois, de Chêne et Paquier (Vaud), à Lausanne. Menuiserie et ébénisterie. Rue du Vallon 8.

Société immobilière. — 27 décembre. Selon procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 18 décembre 1937, la société anonyme **Les Genèvriers S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 décembre 1935), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: la société a pour but l'exploitation soit la gérance de l'immeuble qu'elle possède à Lausanne, rue Vigne d'Argent n° 3. La société est représentée par le conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Les publications prévues par la loi ou par les statuts, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée a désigné 2 nouveaux administrateurs, soit Fernand Chasse, de nationalité française, à Paris, qui sera président du conseil, et Octave Gaberel, de Savagnier (Neuchâtel), à Villars (Neuchâtel). John Pilloud, administrateur déjà inscrit, est désigné en qualité de secrétaire du conseil. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du président ou du secrétaire du conseil d'administration. Le bureau de la société est à Lausanne: avenue Ruchonnet 24, dans ses bureaux.

Papiers. — 27 décembre. La société anonyme **Gomag S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 juin 1936), fabrication, vente et commerce de papiers, etc., a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1937, décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette société est en conséquence radiée.

27 décembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1937, les actionnaires de la **Société Immobilière Rue St. François N° 7**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 décembre 1936), ont: 1. décidé la suppression du capital-actions de 1,000,000 francs, les 2500 actions de 400 fr. nominal chacune qui le composent étant annulées, ensuite de la réduction du capital-actions à 0 francs; 2. décidé l'émission de 2500 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale, qui seront délivrés gratuitement aux porteurs des actions annulées à raison d'un bon par action; 3. décidé l'émission d'un nouveau capital-actions de 100,000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. nominal chacune, entièrement libérées en paiement de créances; 4. décidé la modification des statuts; les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: a) le capital social est fixé à 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées; b) en remplacement des 2500 actions de 400 fr., supprimées selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 décembre 1937, il a été crée 2500 bons de jouissance, sans valeur nominale, au porteur. Les bons de jouissance confèrent aux porteurs non pas la qualité d'actionnaires mais uniquement le droit à une portion du bénéfice et à une part de liquidation. L'assemblée générale ordinaire du 23 décembre 1937, a pris acte de la démission de l'administrateur Georges Francillon, dont la signature est radiée; elle a désigné pour le remplacer Louis Bougeois, de Montagny sur Yverdon, à Lausanne. Les administrateurs déjà inscrits sont André Serment, président; John Herren, Paul Francillon et Walter Bloch. Georges Francillon, jusqu'ici administrateur est désigné comme gérant. La signature sociale collective à deux est conférée à André Serment, John Herren et Louis Bougeois, administrateurs et à Georges Francillon, gérant.

Charpente, menuiserie. — 27 décembre. La maison **Paul Pasche**, à Lausanne, entreprise de charpente et menuiserie (F. o. s. du c. du 5 avril 1934), a transféré son bureau à la route du Pavement 32. Le chantier reste au Mont sur Lausanne, La Clochatte.

Estampage d'articles électriques. — 27 décembre. Ernest Gloor allié Bornand, et ses fils Richard Gloor allié Breitler et Marcel Gloor allié Campiche, les trois de Mézières (Vaud), à Renens, ont constitué sous la raison sociale **Gloor et fils**, une société en nom collectif ayant son siège à Renens et qui commencera le 1er janvier 1938. Estampage et emboutissage d'articles électriques.

Estampage d'articles électriques. — 27 décembre. La raison **Ernest Gloor**, à Renens, estampage et emboutissage d'articles électriques (F. o. s. du c. du 25 juin 1934), est radiée ensuite de remise d'industrie.

Pompes et machines de cave. — 27 décembre. Le chef de la maison **Emile Salathé fils**, à Morges, fabrique et commerce de pompes et machines de cave, inscrite au Registre du commerce de Morges, le 1er août 1933 (F. o. s. du c. du 4 août 1933, n° 180, page 1895), dont le titulaire est Emile-Georges Salathé, de Binningen (Bâle-Campagne), fait inscrire que le siège d'affaires et le domicile du titulaire sont transférés à Lausanne. Les procurations conférées individuellement à René-Alfred et Louis-Jean Salathé, de Binningen (Bâle-Campagne), tous deux domiciliés actuellement à Lausanne, sont maintenues. Les atelier et bureau sont à l'Avenue Montchoisi 25.

27 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1937, la **Société Immobilière du Jasmin**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 avril 1934), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

27 décembre. La liquidation de la **Société Immobilière Villa Pontaise A. S. A. en liquidation**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 mai 1937), étant complètement terminée, cette raison sociale est radiée.

Cire à parquet. — 27 décembre. La raison **Edmond Grenacher, à** Lausanne, dépôt de la cire à parquet Therma et Terwax (F. o. s. du c. du 14 décembre 1936), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Entreprise du bâtiment etc. — 27 décembre. Le chef de la maison **Albert Colombo**, à la Tour de Peilz, entreprise du bâtiment, construction de route et de tous autres travaux de maçonnerie et cimentage, inscrite au Registre du commerce du district de Vevey en date du 21 juin 1906 (F. o. s. du c. du 28 juin 1906, n° 276, page 2193), dont le titulaire est Angelo-Albert Colombo, de la Tour de Peilz, y domicilié, fait inscrire qu'il a établi, sous la même raison sociale, une succursale à Lausanne. Le titulaire et les fondés de procuration Robert Colombo et Marcel Colombo, tous deux originaires de la Tour de Peilz, y domiciliés, engagent également la succursale de Lausanne par leur signature individuelle. Bureau de la succursale: avenue de l'Avant-Poste 11.

27 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1937, la **Société Immobilière Bella Vista**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 juin 1933), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

27 décembre. La **Société Immobilière de Palin S. A.**, société anonyme ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 3 avril 1929), a, dans son assemblée générale du 17 décembre 1937, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Alexis Ganty, à Pully, avec le consentement des créanciers.

Société immobilière. — 27 décembre. Dans son assemblée générale du 17 décembre 1937, la société anonyme immobilière **Clos Davel A S. A.**, dont le siège social est à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 décembre 1932), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Tissus, soieries, lainages. — 27 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1937, la société anonyme **Aux Deux Quartiers S. A.**, tissus, soieries, lainages, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 septembre 1931), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est en conséquence radiée.

Bureau de Morges

Entreprise du bâtiment. — 24 décembre. René Bataillard, de Romanel-sur-Morges, Vincent Cottini, d'Italie, et Ezio Cometta, de Arogno (Tessin), les 3 domiciliés à Morges, ont constitué à Morges, sous la raison sociale **Bataillard & Cie**, une société en nom collectif qui commence le 1er janvier 1938. René Bataillard a seul la signature sociale. Entreprise générale du bâtiment, travaux publics, gypserie, peinture et matériaux de construction. Rue des Charpentiers n° 2.

Bureau de Payerne

Spécialités pharmaceutiques etc. — 20 décembre. Par acte authentique et statuts du 20 décembre 1937, il s'est constitué sous la raison sociale **Laboromaud S. à r. l.**, une société à responsabilité limitée, dont le siège est à Payerne. La société a pour objet la fabrication, la vente de spécialités pharmaceutiques et d'une manière générale le commerce de produits pharmaceutiques spécialisés suisses et étrangers, ainsi que toutes opérations financières et commerciales pouvant se rattacher à l'objet principal, à l'exclusion de l'exploitation d'une pharmacie. Les associés sont Ernest et Henry Vulliémoz, domiciliés à Payerne, et René Vulliémoz, domicilié à Lausanne, tous trois bourgeois de Vuarrens. Le capital social est de 25,000 fr., divisé en deux parts sociales de 1000 fr. chacune, propriété des associés Ernest et René Vulliémoz et d'une part de 23,000 fr. propriété d'Henry Vulliémoz. La société reçoit en apport d'Henry Vulliémoz la marque Cérébrol, avec tous les droits afférents, ainsi que les marchandises et emballages pour une valeur totale de 11,000 fr., selon un inventaire établi à la date du 15 décembre 1937. Les parts sociales d'Ernest et René Vulliémoz sont libérées en espèces, celle d'Henry Vulliémoz en partie au moyen de son apport. Les publications de la société sont valablement faites dans le Journal «Le Démocrate» de Payerne et dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'associé-gérant Henry Vulliémoz. Bureaux de la société: Grande Rue 60, chez l'associé-gérant.

Bureau de Vevey

Transports. — 23 décembre. Le chef de la raison **Lucien Brunner**, à la Tour-de-Peilz, transports en tous genres (F. o. s. du c. du 27 décembre 1932, n° 303, page 3038), fait inscrire que ses locaux et bureau sont actuellement à l'Avenue de la Gare n° 7.

23 décembre. La société anonyme **Société du Grand Hôtel des Avants** dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 17 novembre 1910, n° 291, page 1962; 10 juillet 1934, n° 158, page 1914), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Marc Maison, président (déjà inscrit comme administrateur), domicilié à Lausanne; René de Gautard, vice-président (déjà inscrit); Fréderic Pigueron, secrétaire (déjà inscrit); Roger Cuénet, originaire du Châtelard-Montreux, y domicilié; Ulysse Cochard (déjà inscrit); Edouard Petitpierre, originaire de Neuchâtel, domicilié à Lausanne. La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration ou de deux administrateurs. Marius Nicollier, président, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

Café. — 24 décembre. La raison **Edouard Allemann**, à Montreux, le Châtelard, exploitation du Café de l'Avenue Belmont. (F. o. s. du c. du 22 juin 1935, n° 143, page 1600), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 24 décembre. Le chef de la maison **Vve. Edouard Allemann**, à Montreux, le Châtelard, est Louise née Meyer, veuve d'Edouard Allemann, originaire de Welschenrohr (Soleure), domiciliée à Montreux, le Châtelard. Exploitation du «Café de l'Avenue Belmont». 19, Avenue Belmont.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1937. 18 décembre. Suivant procès-verbal authentique du 17 décembre 1937, reçu Albert Maire, notaire, au Locle, il résulte que **Electrogaz S. A.**, ayant siège au Locle (F. o. s. du c. du 17 décembre 1929, n° 295, page 2480), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Garage d'automobiles, etc. — 1937. 24 décembre. **Jean Séchaud**, exploitation d'un garage d'automobiles et atelier de réparation, à Genève (F. o. s. du c. du 12 avril 1934, page 975). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue du Stand 25 et rue de la Coulouvrenière 28.

Confections, etc. — 24 décembre. La raison **Victor Oumansky**, représentation et commerce de confections, textiles et articles divers en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1932, page 1608), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

24 décembre. **Société immobilière rue du Roveray 13,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1936, page 1220). Le conseil d'administration a été porté à 3 membres, qui sont Albert Chal, président (inscrit); Jacques Fontana (inscrit), nommé secrétaire et Louis Fontana, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

24 décembre. **Société immobilière rue des Eaux-Vives 61,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 juin 1936, page 1461). Le conseil d'administration a été porté à 3 membres qui sont Albert Chal, président (inscrit); Jacques Fontana (inscrit) nommé secrétaire et Louis Fontana, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

Société Immobilière. — 24 décembre. **IMOSANO,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 décembre 1937, page 2800). Le capital social de 50,000 fr. est actuellement entièrement libéré.

24 décembre. **Société Immobilière Belotte-Chaumière,** société anonyme établie à Cologny (F. o. s. du c. du 8 septembre 1937 page 2062). Antoine Leclerc, de Genève, à La Belotte (Cologny), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. L'administrateur Marcel Dubuis, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: La Belotte (chez Antoine Leclerc).

24 décembre. **Royal Films S. A.,** société anonyme établie à Genève, (F. o. s. du c. du 27 octobre 1937, page 2402). Les administrateurs Antoine Bourlon de Rouvre (président), et André Fatio, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Les administrateurs restants sont Charles-Emile Sauty, nommé président et Claudius Buclin, secrétaire (tous deux inscrits), lesquels engagent la société par leur signature collective.

24 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1937, la **Société Immobilière La Coupe, lettre C,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1933, page 1368), a pris acte de la démission de l'administrateur Robert Fuhs, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En remplacement, Jean-Jacques-Edouard Kunzler, de Walzenhausen (Appenzell R. E.) et Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 39 (Etude de Me Kunzler, notaire).

24 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1937, la **Société Immobilière Isolde,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1933, page 1368), a pris acte de la démission de l'administrateur Robert Fuhs, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En remplacement Jean-Jacques-Edouard Kunzler, de Walzenhausen (Appenzell R. E.) et Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 39 (Etude de Me Kunzler, notaire).

24 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1937, la **Société Immobilière Hannelore,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1933, page 1368), a pris acte de la démission de l'administrateur Robert Fuhs, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En remplacement Jean-Jacques-Edouard Kunzler, de Walzenhausen (Appenzell R. E.) et Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 39 (Etude de Me Kunzler, notaire).

24 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1937, la **Société Immobilière Eveline,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1933, page 1368), a pris acte de la démission de l'administrateur Robert Fuhs, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En remplacement Jean-Jacques-Edouard Kunzler, de Walzenhausen (Appenzell R. E.) et Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 39 (Etude de Me Kunzler, notaire).

24 décembre. **SALVA, Sauvegarde des droits des créanciers et assurés S. A. (SALVA Rechtsschutz A. G. für Interessenwahrung der Gläubiger und Versicherten),** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 décembre 1936, page 2829). Rudolf Grüter, membre et président du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Jean-Jacques Plattner (inscrit jusqu'ici comme secrétaire du conseil), reste seul administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle. Albert Wyser, directeur, est radié et ses pouvoirs éteints.

Participation à toutes entreprises commerciales, etc. — 24 décembre. **La Sacolève,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 décembre 1937, page 2658), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1937, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Buchel, notaire à Genève, modifié ses statuts, notamment sur les points suivants: 1. les 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, formant son capital social, ont été converties en actions au porteur, actuellement entièrement libérées; 2. la société sera administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres (au lieu de 1 à 3).

Toutes affaires de publicité, etc. — 24 décembre. Aux termes de procès-verbal authentique dressé par Me Louis Lacroix, notaire, à Genève, le 14 décembre 1937, la société anonyme dite **Irradia S. A.,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 10 novembre 1936, page 2611), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

24 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1937, la **Société Immobilière de la Ruelle des Marins,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1934, page 1337), a modifié ses statuts notamment dans le sens suivant: La société sera dorénavant administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner la société est valablement engagée par la signature individuelle du président du conseil, lorsque l'administration se compose de plusieurs membres, sinon par la signature individuelle de l'administrateur unique. L'administrateur Albert Chal, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. L'administration est actuellement composée de Pierre Zoppino (déjà inscrit), président qui engagera dorénavant la société par sa signature individuelle, Jacques Fontana (déjà inscrit), secrétaire et Louis Fontana, de et à Genève. Les pouvoirs de Jacques Fontana qui n'exerce plus la signature sociale, sont éteints.

24 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1937, la **Société Immobilière de la Ruelle des Marins et de la Rue du Simplon,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1934, page 1337), a modifié ses statuts notamment dans le sens suivant: La société sera dorénavant administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature individuelle du président du conseil, lorsque l'administration se compose de plusieurs membres, sinon par la signature individuelle de l'administrateur unique. L'administrateur Albert Chal, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. L'administration est actuellement composée de Pierre Zoppino (déjà inscrit), président, qui engagera dorénavant la société par sa signature individuelle, Jacques Fontana (déjà inscrit), secrétaire et Louis Fontana, de et à Genève. Les pouvoirs de Jacques Fontana qui n'exerce plus la signature sociale, sont éteints.

24 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1937, la **Société Immobilière Mail-Gourgas, lettre B,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 29 mai 1934, page 1433), a modifié ses statuts notamment dans le sens suivant: La société sera dorénavant administrée par un administrateur unique ou par un conseil d'administration de plusieurs membres. Pour les actes à passer où les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature individuelle du président du conseil, lorsque l'administration se compose de plusieurs membres, sinon par la signature individuelle de l'administrateur unique. L'administrateur Albert Chal, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. L'administration est actuellement composée de Pierre Zoppino (déjà inscrit), président, qui engagera dorénavant la société par sa signature individuelle, Jacques Fontana (déjà inscrit), secrétaire et Louis Fontana, de et à Genève. Les pouvoirs de Jacques Fontana qui n'exerce plus la signature sociale sont éteints.

Brevets et inventions, etc. — 24 décembre. **TI-BO-RI S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1937, page 2332). Les administrateurs Fernand Collet et Edmond Sallaz, dont les fonctions ont pris fin, Léon Brainos et Paul Thévenin, délégué, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Emile Lamunière (déjà inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Horlogerie, etc. — 24 décembre. La société **Agassiz Watch Co S. A.,** société anonyme, dont le siège était jusqu'ici à Saint Imier (F. o. s. du c. du 30 juin 1936, page 1586), et ayant une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1936, page 1725), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 novembre 1937, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Louis Lacroix, notaire à Genève, modifié ses statuts, notamment en ce sens que le siège social a été transféré à Genève. En conséquence la succursale de Genève devient siège principal et l'inscription est modifiée en ce sens. La société a pour objet: La fabrication et le commerce de l'horlogerie et de toutes les parties qui s'y rattachent, ainsi que toutes fabrications mécaniques et encore l'achat, la vente ou la licence de tous brevets. Le capital social est de 10,000 fr., divisé en 5 actions de 2,000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. Aux termes de la même assemblée, ladite société a constaté le décès de Louis Chapon, administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement Albert Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève; le conseil d'administration est donc composé de Albert Chapuis, susqualifié, président; Pierre Carteret, secrétaire, de et à Genève et Philippe Montant, de et à Genève (inscrits), lesquels engagent la société en signant collectivement à deux. Locaux de la société: Rue du Mont-Blanc 4.

24 décembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1937, dressé par Me Bernard de Budé, notaire à Genève, la **Société Anonyme Immobilière Athénée-Léon Gaud A,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 avril 1937, page 957), a notamment décidé: 1. de porter son capital social de la somme de 10,000 fr., à celle de 50,000 fr. par l'émission de 80 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur; 2. de transformer ses 20 actions anciennes de 500 fr., nominatives, en actions au porteur; 3. d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et en particulier, l'achat à la constitution, d'une parcelle bornée notamment par la rue de l'Athénée et l'Avenue Léon Gaud, actuellement: Parcelle 7945, de la commune de Genève, section Plainpalais, contenant 8 ares, 86 mètres, portant le bâtiment n° 3733. Le capital social est fixé à 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration désigne les personnes qui sont autorisées à représenter la société vis-à-vis des tiers et détermine le mode de signature. Gustave Dumur (inscrit) est administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Fontaine 7 (régie Dumur et fils).

Administration et gestion de tous titres, etc. — 24 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1937, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Edouard Kunzler, notaire à Genève, la société **Negocim S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1937, page 1525), a décidé d'augmenter son capital social de 1000 fr., à 10,000 fr., par l'émission de 45 actions nouvelles de 200 fr. entièrement libérées. Le capital social est donc actuellement de 10,000 fr., divisé en 50 actions de 200 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Georges-Louis Souvairan, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Elle a nommé comme administrateurs Emile-Walter-Octave Vullliet, de Commugny (Vaud) et Genève, à Genève, président et Charles-Edmond Cavin, de Vucherens (Vaud) et Genève, à Genève, secrétaire, lesquels forment le conseil d'administration actuel et engagent la société par leur signature individuelle.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Dezember 1937

Première quinzaine de décembre 1937 — Prima quindicina di dicembre 1937

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

59674 – 59767

N° 59674. 1 décembre 1937, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pendulette. — Samuel **Glauser,** Le Locle (Suisse).

Nr. 59675. 1. Dezember 1937, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausziehbares Spezialglied für Gliedermeter. — Max **Gubier,** Bautechniker, Zürich (Schweiz).

Nr. 59676. 1. Dezember 1937, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette für Teigwaren. — **Fabbrica di Paste Alimentari « La Spiga » S. A.,** Mendrisio (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 59677. 1. Dezember 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tretlagerachse für Fahrräder. — Richard **Graf,** Mech. Werkstätte, Kempten (Schweiz).

Nr. 59678. 1. Dezember 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gasdruckregler. — Jacques **Spälty,** Zürich (Schweiz).

Nr. 59679. 2. Dezember 1937, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Steckdosen-Sockel für elektrische Steckkontakte. — Joseph **Eisenhofer,** Elektrotechnische Artikel, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 59680. 2. Dezember 1937, 8 Uhr. — Offen. — 104 Muster. — Jacquarddrilch-, Matratzendrilch- und Bettdamastgewebe. — **Gugelmann & Cie. A.-G.,** Langenthal (Schweiz).

Nr. 59681. 2. Dezember 1932, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Beutel für Hautreinigungs-Pulver. — Louise **Wagner,** Rubia-Hautpflege-Institut, Basel (Schweiz).

Nr. 59682. 2. Dezember 1937, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Beutel für Gesichtshaut-Reinigungspulver. — Louise **Wagner,** Rubia-Hautpflege-Institut, Basel (Schweiz).

N° 59683. 2 décembre 1937, 14 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Cendriers. — **British-American Tobacco Co. Ltd. (Extension Suisse),** Genève (Suisse).

N° 59684. 2 décembre 1937, 14½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif de fixation pour remorques de vélos. — Ami **Gullod,** Mécanicien, Môtier-Vuilly (Fribourg, Suisse).

Nr. 59685. 2. Dezember 1937, 17 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Verzierte Fahrradgestelle. — Fritz **Alder,** Velos & Sportartikel, Zürich (Schweiz).

N° 59686. 2 décembre 1937, 17 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Affiche. — **Chs. Tissot & Fils S. A.,** Fabrique d'Horlogerie, Le Locle (Suisse).

Nr. 59687. 2. Dezember 1937, 17½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hausschuhe. — R. **Schwank,** Turn- & Hausschuhfabrik, Kehrsatz (Schweiz).

Nr. 59688. 2. Dezember 1937, 19 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Illustrierte Kataloge. — **Adolf Feller Aktiengesellschaft, Fabrik elektrischer Apparate,** Horgen (Schweiz).

Nr. 59689. 2. Dezember 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schraubverschluss für Flaschen. — **Zollinger & Co.,** Tintenfabrik, Zürich (Schweiz).

Nr. 59690. 2. Dezember 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäscheseilspanner. — Alfred **Groner,** Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 59691. 3. Dezember 1937, 8¼ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Vorrichtungen zum Schutz der Lenkstange von Fahr- und Motorrädern und zur Verhinderung des Gleitens derselben beim Anstellen. — Hermann C. J. **Roth-Kammerer,** Bern (Schweiz).

Nr. 59692. 3. Dezember 1937, 14½ Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Schiefertafeln. — **Trummer, Horlsberger** & Co., Schiefertafelfabrik, Frutigen (Schweiz).

Nr. 59693. 3. Dezember 1937, 14½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Behälter für Spielkarten. — **Trummer, Horlsberger** & Co., Schiefertafelfabrik, Frutigen (Schweiz).

Nr. 59694. 3. Dezember 1937, 13 Uhr. — Offen. — 29 Modelle. — Beleuchtungskörper. — **Licht & Metall Aktiengesellschaft,** Zürich (Schweiz).

N° 59695. 3 décembre 1937, 15 h. — Cacheté. — 8 dessins. — Prospectus, catalogues, journaux. — Ernest **Burdet,** Bureau Technique et Commercial d'Inventions, Lausanne (Suisse).

Nr. 59696. 3. Dezember 1937, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Brusteinlagen für Damen-Badeanzüge. — Albert **Matzner,** Wien (Oesterreich). Vertreter: S. Berlowitz & Co., Zürich. — « Priorität: Oesterreich, 6. November 1937. »

Nr. 59697. 3. Dezember 1937, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Möbelbezugsstoff. — Max **Baumann,** Mech. Weberei, Walzenhausen (Schweiz).

Nr. 59698. 4. Dezember 1937, 13 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Beschriftete Gummi-Konservenringe. — **J. Lonstroff Schweizerische Gummi-Waren-Fabrik Aktiengesellschaft,** Aarau (Schweiz).

Nr. 59699. 4. Dezember 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gesellschaftsspiel. — **Verlagsanstalt Ringler & Cie. A. G.,** Zofingen (Schweiz); Rechtsnachfolgerin des Urhebers Martin Peikert, Zug.

Nr. 59700. 6. Dezember 1937, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Metallstempel. — Fritz **Kaufmann,** St. Gallen (Schweiz).

N° 59701. 6 décembre 1937, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadran horaire. — **Leonidas Watch Factory Limited,** St. Imier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

Nr. 59702. 6. Dezember 1937, 17¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fahrradsattel mit fester Gummipolsterung. — Fritz **Kauer,** Sattler, Aegerten (Bern, Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.

Nr. 59703. 6. Dezember 1937, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 46 Muster. — — Schuhwerk. — **Hug & Co. A. G.,** Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 59704. 6. Dezember 1937, 18¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klein-Waschmaschine. — Hans **Tschäppät,** Kaufmann, Evilard bei Biel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 59705. 6. Dezember 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Konsolen. — Aufhängevorrichtung. — Alfred **Kuhn** & Co., Sanitäre Apparate en gros, Zürich (Schweiz).

Nr. 59706. 6. Dezember 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Universalwerkzeug. — Ernst Gottlieb **Bolli,** Schaffhausen (Schweiz).

N° 59707. 6 décembre 1937, 20 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Chevalets d'étalage pour montres. — **Ditisheim** & Cie., Fabriques Vulcain et Volta, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

N° 59708. 6 décembre 1937, 20 h. — Ouvert. — 6 modèles. — Mouvements de montres. — **Ditisheim** & Cie., Fabriques Vulcain et Volta, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

N° 57909. 6 décembre 1937, 23 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — Harry **Belove;** et Abraham **Danzig,** New York (Etats-Unis d'Am.); le second d'ayant cause de Harry Belove, New York. Mandataire: Amand Braun, succ. de A. Ritter, Bâle. — « Priorité: Etats-Unis d'Amérique, 5 juin 1937. »

Nr. 59710. 7. Dezember 1937, 14¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschen. — **Dr. Pfister & Kaufmann Aktiengesellschaft,** Gümligen (Schweiz).

N° 59711. 2 décembre 1937, 20 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Emballages. — Fred **Altschuler-Picard,** Cully (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.

Nr. 59712. 7. Dezember 1937, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Träger für Photos. — Wilhelmine **Hering,** Zürich (Schweiz).

Nr. 59713. 7. Dezember 1937, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Haarwickler für Frauen. — Gottlieb **Kugler,** Architekt, Kreuzlingen (Schweiz).

Nr. 59714. 7. Dezember 1937, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Wickelkarte für Gummilitzen. — **Elastic A.-G.,** Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Nr. 59715. 7. Dezember 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette für Eau de Cologne. — **Dr. Pfister & Kaufmann Aktiengesellschaft,** Gümligen (Schweiz).

Nr. 59716. 7. Dezember 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handtuchhalter. — Orbis-Vertrieb Ing. E. **Fontaine & O. Brassart,** Zürich (Schweiz).

Nr. 59717. 7. Dezember 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Lichtreklame-Säule mit Reklamefeldern. — Fritz **Rütschi,** Basel (Schweiz).

Nr. 59718. 8. Dezember 1937, 4 Uhr. — Offen. — 167 Modelle. — Tag- und Nachtwäsche, Badekleider, Pullover, Jupes, Gilets. — **Handschin & Ronus A.-G.,** Liestal (Schweiz).

Nr. 59719. 8. Dezember 1937, 4 Uhr. — Offen. — 35 Muster. — Strickstoffe und Galons. — **Handschin & Ronus A.-G.,** Liestal (Schweiz).

Nr. 59720. 8. Dezember 1937, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Waschtische. — Alfred **Kuhn** & Co., Sanitäre Apparate en gros, Zürich (Schweiz).

Nr. 59721. 8. Dezember 1937, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Etagère. — Blechemballagen- & Cartonnagen-Fabrik Gebr. **Hoffmann,** Thun (Schweiz).

Nr. 59722. 8. Dezember 1937, 13 Uhr. — Offen. — 13 Modelle. — Giesserei-Artikel (Kernstützen). — **Kernstützen A.-G.,** Balterswil (Schweiz).

Nr. 59723. 8. Dezember 1937, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Leuchtschrift für den Verdunkelungszustand. — **Sutter & Hoffmann,** Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel.

Nr. 59724. 8. Dezember 1937, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gepresste Wasserrinne für Eisenbahn-Ueberführungen. — Alfred **Neuweiler,** Bern (Schweiz).

Nr. 59725. 8. Dezember 1937, 18¼ Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Federkloben. — **Schloss- & Beschlägefabrik A. G.,** Kleinlützel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

N° 59726. 8 décembre 1937, 19 h. — Ouvert. — 19 dessins. — Cadrans pour montres. — **Ditisheim** & Cie., Fabriques Vulcain et Volta, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 59727. 10. Dezember 1937, 8½ Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Tabakpatronen. — Fritz **Tschanz,** Bern (Schweiz).

N° 59728. 4 décembre 1937, 13 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Cadrans de montres. — Charles **Hahn-Burger,** Industriel, Le Landeron (Suisse).

Nr. 59729. 9. Dezember 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Nähkasten. — Otto **Meyer,** Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Fr. Loeliger, Basel.

Nr. 59730. 9. Dezember 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Vorhangstoff. — Fried. Emil **Haeberlin,** Wila (Schweiz).

Nr. 59731. 9. Dezember 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sicherheitskette mit Schloss für Reisegepäck. — Emilie **Rehmann-Egli,** Zürich (Schweiz).

Nr. 59732. 10. Dezember 1937, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Elektrische Kochherde. — **Aktiengesellschaft Kummler & Matter,** Aarau (Schweiz).

Nr. 59733. 10. Dezember 1937, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ski. — Ernst **Kalt,** Mech. Schreinerei & Fabrikation entomologischer Bedarfsartikel, Bern (Schweiz).

Nr. 59734. 10. Dezember 1937, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper mit Lautsprecher. — Josef **Weitert,** Maschinenkonstrukteur, Zürich (Schweiz).

Nr. 59735. 10. Dezember 1937, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Damentasche mit Sehirmfach. — Josef **Grissemann,** Zürich (Schweiz).

Nr. 59736. 10. Dezember 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 9 Muster. — Damenschuhe. — A. **Lutomirsky-Hohenberger,** Elha Schuh, Zürich (Schweiz).

Nr. 59737. 11. Dezember 1937, 4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Broschüre. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kemptthal (Schweiz).

Nr. 59738. 11. Dezember 1937, 4 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wickelkarte für Gummilitzen. — **Vereinigung schweizerischer Elastikwebereien (F. I. D. E. S.),** Zürich (Schweiz).

Nr. 59739. 9. Dezember 1937, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Armaturen-Gashahn als Eckhahn ausgebildet. — Ernst **Scherz,** Phipp-Armaturen, Zürich-Höngg (Schweiz).

Nr. 59740. 11. Dezember 1937, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zündholz- und Spiegeletui. — Wilhelm **Limacher,** Luzern (Schweiz). Vertreter: Chr. Meisser, Bern.

Nr. 59741. 11. Dezember 1937, 12½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Confiserieware. — Hermann **Sprüngli,** Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 59742. 11. Dezember 1937, 15 Uhr. — Offen. — 19 Modelle. — Krankenmöbel, dreiteiliger Klappstuhl, Strahler, Ständer für Hundeleinen, Geschirrschränke, Gartenmöbel, Nachttisch, Wickelkommoden. — **Embru-Werke A.-G.,** Rüti (Zürich, Schweiz).

Nr. 59743. 11. Dezember 1937, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klammer zum Aufhängen von Christbaumschmuck. — Walter **Spindler,** Luzern (Schweiz).

Nr. 59744. 11. Dezember 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Als Blumenvase verwendbarer Luftreinigungs-Apparat. — Walter **Keller,** Mech. Werkstätte, Starrkirch bei Olten (Schweiz).

Nr. 59745. 13. Dezember 1937, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schreibzeugbehälter. — Emil **Mollet,** Basel (Schweiz).

Nr. 59746. 13. Dezember 1937, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hosenstulpeneinlagen. — Josef **Walbel,** Dornbirn (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreter: August Weder, Diepoldsau.

N° 59747. 13 décembre 1937, 11½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Article de bijouterie. — Jeanne Marie **Andrey,** Genève (Suisse).

N° 59748. 13 décembre 1937, 11½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Article de bijouterie. — Jeanne Marie **Andrey,** Genève (Suisse).

N° 59749. 13 décembre 1937, 15 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Brochure périodique annuelle. — Hector **Haeberli,** Agence moderne « Utilitas », Genève (Suisse).

N° 59750. 13 décembre 1937, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cendrier. — **Société Anonyme Rinsoz & Co. & Ormond,** Vevey (Suisse).

Nr. 59751. 13. Dezember 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Fassungen mit Uebergangsnippel. — Edy Richard **Brennelsen,** Bern (Schweiz).

Nr. 59752. 13. Dezember 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schaufensterreflektoren. — Edy Richard **Brennelsen,** Bern (Schweiz).

Nr. 59753. 13. Dezember 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 83 Muster. — Stickereien. — Aug. **Giger** & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 59754. 14. Dezember 1937, 15½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Universal-Spannbock und Zeichenbock. — C. **Eltle,** Maschinenfabrik, Stuttgart (Deutschland); Rechtsnachfolger des Urhebers Erwin Behr, Wendlingen. Vertreter: Gustav Wettler, Zürich.

Nr. 59755. 8. Dezember 1937, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Tabelle über die Anordnung der Räume zur Sonnenbahn. — Robert **Hauser,** Architekt, Zürich (Schweiz).

Nr. 59756. 9. Dezember 1937, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zigarrenverpackung. — **Burger** Söhne, Zigarren-Fabriken, Burg (Aargau, Schweiz). Vertreter: Ad. Brunner, Zürich.

Nr. 59757. 10. Dezember 1937, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Vorlage für Mosaik, Teppiche, Handwebereien, Stickereien, Glasmalerei, Holzschnitzerei, Lithographie, Buchdruck und Photokopie. — Georg **Bläuer,** Zürich (Schweiz).

N° 59758. 10 décembre 1937, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pneus profilés. — **The Goodyear Tire & Rubber Company,** Akron (Ohio, Etats-Unis d'Am.). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

Nr. 59759. 14. Dezember 1937, 6 Uhr. — Versiegelt. — 13 Muster. — Gummilitzen. — **Elastic** A. G., Basel (Schweiz).

Nr. 59760. 14. Dezember 1937, 11½ Uhr. — Offen. — 22 Muster. — Klöppelspitzen. — **Spitzen-Export A.-G.,** Tuggen (Schweiz).

Nr. 59761. 14. Dezember 1937, 19 Uhr. — Versiegelt — 1 Modell. — Ansatz an Messer zum Schälen von Kartoffeln. — Jakob **Kaufmann,** Mechaniker, Schwanden (Glarus, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 59762. 14. Dezember 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Frisierschutzband. — Eugenie **Dirr,** Couture, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 59763. 15. Dezember 1937, 15½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Thermometer. — **Stocker & Senn,** Optiker, Solothurn (Schweiz). — « Priorität: Deutschland, 11. November 1937. »

Nr. 59764. 15. Dezember 1937, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Portemonnaie mit Reissverschluss. — Alfons **Broger,** Zürich (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers Max Harmann, Zürich.

Nr. 59765. 15. Dezember 1937, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Warenpackungen. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kemptthal (Schweiz).

Nr. 59766. 15. Dezember 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Scherenfuss für Glättebrett. — Conrad **Wepfer,** Modellschreinerei, Kempten (Schweiz).

Nr. 59767. 15. Dezember 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wickelkarte für Gummilitzen. — **Vereinigung schweizerischer Elastikwebereien (F. I. D. E. S.),** Zürich (Schweiz).

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

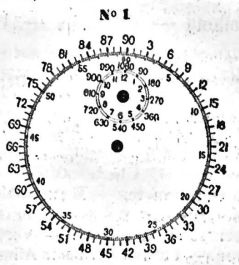
Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

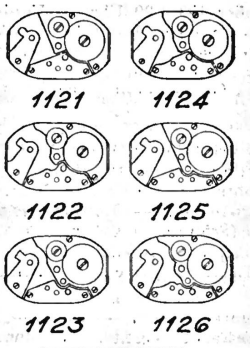
Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 59701. 6 décembre 1937, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadran horaire. — **Leonidas Watch Factory Limited,** St. Imier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

N° 1

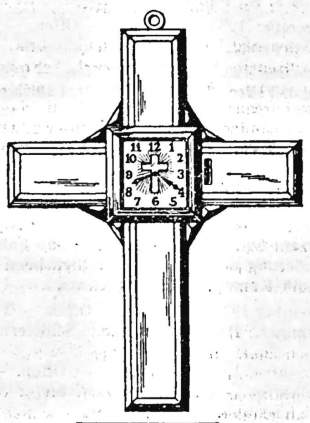


N° 59708. 6 décembre 1937, 20 h. — Ouvert. — 6 modèles. — Mouvements de montres. — **Ditisheim** & Cie., Fabriques Vulcain et Volta, La Chaux-de-Fonds (Suisse).



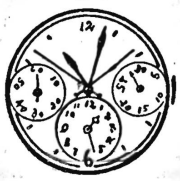
N° 59709. 6 décembre 1937, 23 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — Harry **Belove;** et Abraham **Danzig,** New York (Etats-Unis d'Am.); le second d'ayant cause de Harry Belove, New York. Mandataire: Amand Braun, succ. de A. Ritter, Bâle. — « Priorité: Etats-Unis d'Amérique, 5 juin 1937. »

N° 1



N° 59728. 4 décembre 1937, 13 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Cadrans de montres. — Charles **Hahn-Burger,** Industriel, Le Landeron (Suisse).

N° 9



N° 10

N° 11

III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 40842. 13. Juni 1927, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Buch mit alphabetischem Register; Registerblatt. — Dr. Oskar **Baumgartner**, Zürich (Schweiz). — Uebertragung gemäss Auszug aus dem Protokoll des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Juni 1937 zugunsten von Wwe. Else **Baumgartner-Burri**, Zürich (Schweiz); registriert den 9. Dezember 1937.

Nr. 50214. 2. November 1932, 16 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Kleidersack und Verschlussmarke für Kleidersack. — **Pavag Aktiengesellschaft für Kraftpapier-Verwertung**, Zug (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 2. Dezember 1937 zugunsten der **Papierfabrik Cham A.-G.**, Cham (Schweiz); registriert den 10. Dezember 1937.

Nr. 50273. 11. November 1932, 12 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Damastgewebe. — **Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Bescheinigung des Handelsregisterbureaus von Solothurn-Stadt vom 7. Dezember 1937 ist obige Firma abgeändert worden in: **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1937.

Nr. 50885. 15. März 1933, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Damastgewebe. — **Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Cie. A. G.**, Solothurn (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Bescheinigung des Handelsregisterbureaus von Solothurn-Stadt vom 7. Dezember 1937 ist obige Firma abgeändertworden in: **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1937.

Nr. 51008. 5. April 1933, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Damastgewebe. — **Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Cie. A. G.**, Solothurn (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Bescheinigung des Handelsregisterbureaus von Solothurn-Stadt vom 7. Dezember 1937 ist obige Firma abgeändert worden in: **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1937.

Nr. 51214. 22. Mai 1933, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Damastgewebe. — **Baumwollweberei Schwarz & Cie A.-G.**, Solothurn (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Bescheinigung des Handelsregisterbureaus von Solothurn-Stadt vom 7. Dezember 1937 ist obige Firma abgeändert worden in: **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1937.

Nr. 52353. 29. Januar 1934, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Damastgewebe. — **Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Cie.**, Solothurn (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Bescheinigung des Handelsregisterbureaus von Solothurn-Stadt vom 7. Dezember 1937 ist obige Firma abgeändert worden in: **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1937.

Nr. 53435. 4. September 1934, 17 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Damastgewebe. — **Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Cie.**, Solothurn (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Bescheinigung des Handelsregisterbureaus von Solothurn-Stadt vom 7. Dezember 1937 ist obige Firma abgeändert worden in: **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1937.

Nr. 54660. 15. April 1935, 20 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Damastgewebe. — **Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Cie.**, Solothurn (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Bescheinigung des Handelsregisterbureaus von Solothurn-Stadt vom 7. Dezember 1937 ist obige Firma abgeändert worden in: **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1937.

Nr. 55280. 23. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 19 Muster. — Damastgewebe. — **Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Cie.**, Solothurn (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Bescheinigung des Handelsregisterbureaus von Solothurn-Stadt vom 7. Dezember 1937 ist obige Firma abgeändert worden in **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1937.

Nr. 56398. 10. März 1936, 20 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Damastgewebe. — **Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Cie.**, Solothurn (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Bescheinigung des Handelsregisterbureaus von Solothurn-Stadt vom 7. Dezember 1937 ist obige Firma abgeändert worden in: **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1937.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 41609. 17. November 1927, 10 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Schüttsteinseiher. — Karl **Reusser**, Mech. Schlosserei, Steffisburg (Schweiz); registriert den 14. Dezember 1937.

Nr. 41649. 25. November 1927, 10¼ Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Tube für Zahnpasta. — J. **Kaufmann**, Bern (Schweiz); registriert den 13. Dezember 1937.

Nr. 41667. 29. November 1927, 8 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Telephon-Adressbücher. — **Stentor Aktiengesellschaft**, Zürich (Schweiz); registriert den 16. Dezember 1937.

Nr. 41772. 18. Dezember 1927, 4 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Etikette. — **Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth**, Lenzburg (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1937.

Nr. 50015. 19. September 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Kontrollschild. — Arn. **Isler**, Mech. Werkstätte, Winterthur (Schweiz); registriert den 13. Dezember 1937.

Nr. 50129. 18. Oktober 1932, 15 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Vorrichtung zum Aufhängen und Trocknen von Kleinwäsche. — Anna **Portmann**, Zürich (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1937.

Nr. 50130. 18. Oktober 1932, 18 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell (von 7). — Sitzmöbel und Tisch. — **Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus in Horgen**, Horgen (Schweiz); registriert den 7. Dezember 1937.

Nr. 50208. 1. November 1932, 8½ Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Drahttürvorlagen. — Robert **Schär**, Spengler, Bern (Schweiz); registriert den 14. Dezember 1937.

Nr. 50214. 2. November 1932, 16 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 2 Muster. — Kleidersack und Verschlussmarke für Kleidersack. — **Papierfabrik Cham A.-G.**, Cham (Schweiz); registriert den 13. Dezember 1937.

Nr. 50245. 7. November 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Zeitungshalter. — Josef **Schaller**, Sekretär des Gewerbekreditverbandes, Zürich (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1937.

Nr. 50281. 12. November 1932, 17 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Korsettleibbinde. — Anna **Krayer-Motzer**, Basel (Schweiz); registriert den 16. Dezember 1937.

Nr. 50282. 12. November 1932, 17 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Leibwärmer. — Anna **Krayer-Motzer**, Basel (Schweiz); registriert den 16. Dezember 1937.

Nr. 50304. 16. November 1932, 16 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Kachelofen. — Gebr. **Mantel**, Kachelofenfabrik, Elgg (Schweiz); registriert den 13. Dezember 1937.

Nr. 50361. 26. November 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942)). — 1 Modell. — Halter zur Befestigung von Taschenlaternen an Fahrrädern. — Johann **Göldi**, Rüthi (St. Gallen, Schweiz); registriert den 9. Dezember 1937.

Nr. 50463. 15. Dezember 1932, 18½ Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Pelz- und Kleiderkasten. — Alois **Laubi**, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 20. Dezember 1937.

Nr. 50473. 24. Dezember 1932, 13 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 8 Modelle. — Verpackungen für Zigarren und Stumpen. — Max **Bay**, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 9. Dezember 1937.

Nr. 50496. 31. Dezember 1932, 13¼ Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Packung für Sauerkraut-Wasser. — Friedr. **Wunderle**, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 20. Dezember 1937.

N° 50527. 6 janvier 1933, 18¼ h. — (IIe période 1938/1943). — 1 modèle. — Bandage en caoutchouc pour véhicules. — **Società Italiana Pirelli**, Milan (Italie). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 13 décembre 1937.

N° 59683. 2 décembre 1937, 14 h. — (IIe et IIIe période 1942/1952). — 2 modèles. — Cendriers. — **British-American Tobacco Co. Ltd. (Extension Suisse)**, Genève (Suisse); enregistrement du 20 décembre 1937.

N° 59749. 13 décembre 1937, 15 h. — (IIe période 1942/1947). — 1 dessin. — Brochure périodique annuelle. — Hector **Haeberli**, Agence moderne « Utilitas », Genève (Suisse); enregistrement du 16 décembre 1937.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 34334. 1. Dezember 1922. — 1 Muster. — Einwickelpapier.
N° 34347. 5 décembre 1922. — 1 modèle. — Uniformes de garde-malade.
N° 34348. 5 décembre 1922. — 1 modèle. — Insigne pour garde-d'enfants diplômées.
Nr. 34350. 6. Dezember 1922. — 2 Modelle (Saldo von 3). — Taschenuhr-Kaliber.
Nr. 34353. 7. Dezember 1922. — 1 Muster. — Plakat.
Nr. 34360. 6. Dezember 1922. — 1 Muster. — Packung für Tabakfabrikate.
Nr. 34362. 9. Dezember 1922. — 1 Muster. — Kassa-Journal-Bogen.
Nr. 41192. 1. September 1927. — 2 Muster. — Suppenwürfel-Umhüllung mit Schlussetikette.
Nr. 41197. 2. September 1927. — 1 Muster. — Prospekt.
N° 41205. 3 septembre 1927. — 1 modèle. — Appareil d'auto-massage.
Nr. 41223. 6. September 1927. — 1 Muster. — Etiketten.
N° 41227. 7 septembre 1927. — 1 modèle. — Avion.
Nr. 41244. 10. September 1927. — 1 Modell (Saldo von 2). — Eiserne Gartenbankfüsse.
Nr. 41247. 9. September 1927. — 1 Muster. — Formular für Passepartout-Karte.
Nr. 41250. 13. September 1927. — 1 Modell. — Bügelbrett.
Nr. 41267. 15. September 1927. — 30 Modelle. — Spielwaren.
Nr. 41268. 15. September 1927. — 30 Muster. — Spielwaren.
Nr. 49906. 1. September 1932. — 2 Muster. — Familienbücher.
Nr. 49907. 1. September 1932. — 2 Modelle. — Vorrichtungen zum Anzeigen des Siedens der Milch.
Nr. 49908. 1. September 1932. — 9 Modelle. — Tortenplatten mit abnehmbarem Doppelgriff und abnehmbare Griffe für Gebrauchsgegenstände.
Nr. 49911. 1. September 1932. — 125 Muster. — Stickereien.
Nr. 49912. 2. September 1932. — 1 Modell. — Satteldecke für Fahrräder und Motorräder.
N° 49914. 2 septembre 1932. — 1 modèle. — Branche pour dévidoir de toutes matières textiles.
Nr. 49915. 2. September 1932. — 1 Modell. — Tricot-Weste.
Nr. 49916. 3. September 1932. — 114 Muster. — Stickereien.
Nr. 49917. 5. September 1932. — 1 Modell. — Fensterhalter.
Nr. 49919. 5. September 1932. — 7 Muster. — Klöppelspitzen.
Nr. 49920. 6. September 1932. — 1 Muster. — Gesteppte Stoffe.
Nr. 49921. 6. September 1932. — 1 Modell. — Gesteppte Stoffe.
Nr. 49922. 6. September 1932. — 21 Muster. — Dreifachnähte für Sportschuhwerk.

Nr. 49923. 6. September 1932. — 2 Modelle. — Kantenschoner für Skischuhe; Einsatzstück für Schuhabsätze mit Tricounibeschlag.
N° 49924. 6 septembre 1932. — 1 modèle. — Planchette d'angle pour installations électriques.
Nr. 49925. 6. September 1932. — 2 Muster. — Ansichtskarten.
Nr. 49927. 6. September 1932. — 1 Modell. — Fusschutz-Galoschen für Damen, Herren und Kinder.
N° 49930. 3 septembre 1932. — 1 dessin. — Peaux.
Nr. 49931. 3. September 1932. — 1 Muster. — Kartonteller.
N° 49932. 5 septembre 1932. — 1 modèle. — Aiguilles d'enseigne avec dispositif pour les faire tourner.
N° 49933. 7 septembre 1932. — 1 dessin. — Affiche-réclame.
Nr. 49934. 7. September 1932. — 1 Muster. — Reklame-Album.
Nr. 49935. 7. September 1932. — 1 Modell. — Kartonteller.
N° 49937. 8 septembre 1932. — 1 modèle. — Dispositif pour tenir gobelets, verres, tasses etc.
Nr. 49939. 7. September 1932. — 2 Muster. — Seifenpackungen.
N° 49940. 7 septembre 1932. — 1 dessin. — Affiche.
N° 49942. 8 septembre 1932. — 1 modèle. — Cireuse à parquets.
Nr. 49943. 8. September 1932. — 67 Muster. — Stickereien.
Nr. 49944. 8. September 1932. — 2 Modelle. — Papieretiketten.
Nr. 49945. 8. September 1932. — 2 Modelle. — Verstellbare Leitern.
Nr. 49946. 3. September 1932. — 1 Modell. — Verschluss für Abläufe aller Art.
Nr. 49947. 5. September 1932. — 6 Muster. — Fantasie-Tüllgewebe.
Nr. 49948. 9. September 1932. — 71 Muster. — Stickereien.
Nr. 49949. 9. September 1932. — 1001 Muster. — Buntgewebte Baumwoll- und Halbleinengewebe.
Nr. 49950. 9. September 1932. — 1 Muster. — Reklamebild.
Nr. 49951. 9. September 1932. — 1 Muster. — Telephon-Adresskarten.
N° 49952. 9 septembre 1932. — 1 modèle. — Support de liens.
Nr. 49956. 9. September 1932. — 1 Modell. — Sessel für Schwitzbäder und andern Gebrauch.
Nr. 49957. 10. September 1932. — 1 Modell. — Zündkerzenschlüssel.
Nr. 49958. 10. September 1932. — 25 Muster. — Gewebe.
Nr. 49959. 12. September 1932. — 11 Muster. — Jacquardgewebe.
N° 49962. 10 septembre 1932. — 1 modèle. — Appareil de contrôle pour jeux de billard.
Nr. 49963. 12. September 1932. — 1 Modell. — Schutzvorrichtung für Damenfahrräder.
Nr. 49964. 12. September 1932. — 85 Modelle. — Elektrische Beleuchtungskörper.
Nr. 49965. 12. September 1932. — 468 Muster. — Mechanische Stickereien.
Nr. 49966. 12. September 1932. — 1894 Muster. — Stickereien.
N° 49967. 12 septembre 1932. — 1 modèle. — Sommier élastique.
N° 49968. 7 septembre 1932. — 2 modèles. — Lampadaires pour éclairage indirect.
Nr. 49970. 12. September 1932. — 2 Modelle. — Riemenhalter für Skibindungen.
Nr. 49971. 12. September 1932. — 3 Modelle. — Sternfilter, Füllstutzen und Entlüftungsvorrichtung.
Nr. 49972. 13. September 1932. — 722 Muster. — Buntgewobene Baumwolltücher.
Nr. 49973. 14. September 1932. — 2 Modelle. — Muskatreiber.
Nr. 49974. 10. September 1932. — 19 Modelle. — Profilierte Leichtmetall-Konstruktionsteile.
Nr. 49976. 14. September 1932. — 1 Modell. — Messinstrument.
Nr. 49977. 14. September 1932. — 1 Modell. — Auslaufdüse.
Nr. 49978. 15. September 1932. — 22 Muster. — Baumwollgewebe.
N° 49979. 15 septembre 1932. — 2 modèles. — Outils à remplacer les lampes électriques usées.
Nr. 49981. 15. September 1932. — 123 Muster. — Plattstichgewebe (Plumetis).
Nr. 49982. 15. September 1932. — 3 Modelle. — Handgriffe für Körbe.
Nr. 49988. 2. September 1932. — 1 Muster. — Plakate, Fahnen, Flaggen.
Nr. 50454. 12. September 1932. — 1 Muster. — Buch für Verlobte.
Nr. 54020. 11. Dezember 1934. — 1 Modell. — Sportartikel (Lunchtasche) gelöscht infolge Verzichtes vom 8. Dezember 1937.

Freiwillige Uebertragung von Versicherungsbeständen

Die **Neue Versicherungs- und Rückversicherungs-A.-G. in Zürich** beabsichtigt, ihre direkten Versicherungsbestände in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein der Feuer-, Einbruchdiebstahl, Glas- und Wasserleitungsschadenversicherung nach Art. 18 des Bundesgesetzes über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften vom 4. Februar 1919, mit Wirkung ab **31. Dezember 1937, 24 Uhr,** auf die

Helvetia, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen, zu übertragen.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der Neuen Versicherungs- und Rückversicherungs-A.-G. können allfällige, begründete Einwendungen gegen diese Uebertragung bis zum **31. März 1938** beim **Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern,** Schwanengasse 14, geltend machen.

Stimmt das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement nach Ablauf dieser Frist der Uebertragung zu, so gehen sämtliche zu den genannten Beständen gehörende Versicherungsverträge der Neuen Versicherungs- und Rückversicherungs-A.-G. in Zürich mit Rechten und Pflichten auf die Helvetia, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen über.

Ein Uebergang der Betriebskaution der «Neuen» auf die «Helvetia» findet nicht statt. Dagegen gehen die vor dem 31. Dezember 1937, 24 Uhr, eingetretenen Schadenfälle ganz zu Lasten der «Neuen». (A. A. 1²)

Bern, den 21. Dezember 1937.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Transfert volontaire de portefeuilles d'assurances

La Nouvelle compagnie d'assurances et de réassurances S. A., à Zurich, a l'intention de transférer conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, ses portefeuilles d'assurances directes incendie, vol avec effraction, bris des glaces et dégâts des eaux, de Suisse et de la principauté de Liechtenstein, à **L'Helvétia, Compagnie Suisse d'Assurances contre l'Incendie, à St-Gall,** avec effet au 31 décembre 1937, à 24 heures.

Les créanciers suisses de la Nouvelle compagnie d'assurances et de réassurances S. A. peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances, à Berne,** Rue des Cygnes 14, **jusqu'au 31 mars 1938.**

Si, après ce délai, le Département fédéral de Justice et Police approuve le transfert, l'ensemble des contrats des portefeuilles susmentionnés de la Nouvelle compagnie d'assurances et de réassurances passeront à L'Helvétia, Compagnie Suisse d'Assurances contre l'Incendie, à St Gall, avec tous leurs droits et obligations.

Il n'y aura pas de transfert de cautionnement de la Nouvelle compagnie d'assurances et de réassurances à L'Helvétia. En revanche, les sinistres qui surviendront jusqu'au 31 décembre 1937, à 24 heures, seront entièrement à la charge de la Nouvelle compagnie d'assurances et de réassurances.

Berne, le 21 décembre 1937.

Département fédéral de Justice et Police.

Trasferimento volontario di portafogli d'assicurazione

La Nuova Compagnia di Assicurazioni e di Riassicurazioni S. A., a Zurigo, ha l'intenzione di trasferire i suoi portafogli svizzeri e del principato del Liechtenstein d'assicurazioni dirette contro l'incendio, il furto con scasso, la rottura dei vetri ed i guasti d'acqua, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni **a L'Elvezia, Compagnia Svizzera d'Assicurazioni contro l'Incendio, in San Gallo,** con effetto al 31 dicembre 1937, ore 24.

I creditori svizzeri della Nuova Compagnia di Assicurazioni e di Riassicurazioni S. A. possono far valere le loro eventuali opposizioni a questo trasferimento, con l'indicazione dei motivi, presso **l'Ufficio federale delle assicurazioni, a Berna,** Via dei Cigni 14, entro il **31 marzo 1938.**

Se, trascorso questo termine, il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, la totalità dei contratti appartenenti ai portafoglio suindicati della Nuova Compagnia di Assicurazioni e di Riassicurazioni S. A. a Zurigo passerà con i relativi diritti e obblighi a L'Elvezia, Compagnia Svizzera d'Assicurazioni contro l'Incendio, in San Gallo.

Un trapasso delle cauzioni d'esercizio della «Nuova Compagnia» a «L'Elvezia», non avrà luogo. Per contro, i sinistri che si verificano prima del 31 dicembre 1937, ore 24, vanno completamente a carico della «Nuova Compagnia».

Berna, 21 dicembre 1937.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Schweizerisch-Amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft Glarus

Bilanz per 30. September 1937

Aktiva

	Fr.	Ct.
Beteiligung an Tochter-Unternehmungen	500,002	—
Wertschriften	838,407	04
Bankguthaben und feste Anlagen	1,495,970	—
Debitoren	8,338,436	69
	11,172,815	73

Passiva

	Fr.	Ct.
Vorzugs-Aktien-Kapital	7,000,000	—
Stamm-Aktien-Kapital	4,050,000	—
Nicht eingelöste Coupons	4,000	05
Kreditoren	5,525	—
Gewinn- und Verlust-Konto	113,290	68
	11,172,815	73

Gewinn- und Verlust-Konto per 30. September 1937

Soll

	Fr.	Ct.
Unkosten, Steuern etc.	43,115	66
Abschreibung auf Beteiligungen	250,000	—
Saldo vom Vorjahr	321,547	38
Gewinn per 1936/37	41,743	30
	656,406	34

Haben

	Fr.	Ct.
Saldo-Vortrag	321,547	38
Erträgnisse der Wertschriften	33,365	85
Zinsen	301,493	11
(A. G. 1)	656,406	34

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss zum Schutze der schweizerischen Uhrenindustrie

(Vom 29. Dezember 1937.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf den durch die Bundesbeschlüsse vom 11. Dezember 1935 und 23. Dezember 1937 in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Auslande, beschliesst:

I. Fabrikation

Art. 1. Es ist untersagt, ohne vorhergehende Bewilligung neue Unternehmungen der Uhrenindustrie zu eröffnen oder bestehende zu erweitern, umzugestalten oder zu verlegen.

Diese Bestimmung findet indessen nur Anwendung auf Unternehmungen, die dem Bundesgesetz betreffend die Arbeit in den Fabriken unterstellt sind oder eine jährliche Bruttoeinnahme von mindestens 10 000 Franken verzeichnen.

Art. 2. Zur Uhrenindustrie im Sinne von Art. 1 gehören die Herstellung und das Zusammensetzen von Uhren, Uhrwerken und Hemmungsträgern in Fabriken und Ateliers oder durch Etablisseure, sowie die Herstellung von Rohwerken und Uhrbestandteilen (fournitures) oder Teilen von solchen, mit Einschluss aller zur Fabrikation gehörenden Hilfsarbeiten.

Art. 3. Erweiterung ist jede bauliche Ausdehnung und jede Erhöhung der Arbeiterzahl (einschliesslich der Zahl der Heimarbeiter) über den Höchstbestand der Jahre 1929 bis 1933.

Als Umgestaltung gilt jede Einführung eines neuen Fabrikationszweiges sowie die Uebernahme einer neuen Betriebsform (Etablissage oder Terminage). Bei der Herstellung von Uhren, Uhrwerken und Rohwerken sind die Fabrikationssysteme mit Anker-, Zylinder- oder Roskopfgang jedes für sich als Fabrikationszweig zu betrachten.

Eine Neueröffnung liegt nicht vor, wenn eine Unternehmung mit Aktiven und Passiven in andere Hände übergeht. Dagegen gilt es als Erweiterung oder Umgestaltung, falls eine bereits bestehende Unternehmung der Uhrenindustrie einer andern Unternehmung angeschlossen wird.

Art. 4. Bewilligungen im Sinne von Art. 1 sind nur dann zu erteilen, wenn dadurch die Gesamtinteressen der schweizerischen Uhrenindustrie nicht verletzt werden.

Bewilligungsbehörde ist das Volkswirtschaftsdepartement. Für die Erweiterung, Umgestaltung oder Verlegung bestehender Unternehmungen kann das Departement seine Bewilligungsbefugnisse auf das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit übertragen.

Die beteiligten beruflichen Verbände werden vor Erledigung der Bewilligungsgesuche angehört.

Die Bewilligung kann auch in beschränktem Umfang oder unter besondern Bedingungen erteilt und bei missbräuchlicher Anwendung zurückgezogen werden.

II. Handel

Art. 5. Der Verkauf zum Zwecke der Ausfuhr, die Ausfuhr selbst und der Verkauf an im Ausland niedergelassene Kunden von Rohwerken, Schablonen und Uhrbestandteilen jeder Art, gleichgültig ob in losem oder in zusammengesetztem Zustande, sowie von Uhrgehäusen, Uhrwerken oder Uhren (Nrn. 638a, 930a bis und mit 936bis des Zolltarifs) sind von einer Bewilligung abhängig.

Die Ausfuhrbewilligungen werden von der Schweizerischen Uhrenkammer (hiernach Kammer genannt) oder von der Fiduciaire horlogère suisse (hiernach Fidhor genannt) erteilt.

Die Bewilligung ist nur für Lieferungen zu erteilen, welche den zwischen den Organisationen der Uhrenindustrie abgeschlossenen Konventionen entsprechen.

Zur Erlangung einer Bewilligung haben die den konventionellen Organisationen (Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie [F. H.], Union des branches annexes de l'horlogerie [Ubah] und Ebauches S. A.) nicht angeschlossenen Unternehmungen oder Personen überdies durch eine schriftliche Erklärung zu bezeugen:

a) dass sie die in Abs. 1 hievor genannten Produkte nicht zu Preisen gekauft haben, die unter den von diesen Organisationen aufgestellten und durch das Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Tarifen liegen;
b) dass sie diese Produkte zu Preisen verkaufen, die nicht unter den von diesen Organisationen aufgestellten und durch das Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Tarifen liegen;
c) dass sie die von diesen Organisationen aufgestellten und durch das Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Lieferungs- und Zahlungsbedingungen einhalten;
d) dass sie sich verpflichten, die für die konventionellen Unternehmungen ihrer Gegend geltenden Arbeitslöhne zu bezahlen;
e) dass sie sich der vom Volkswirtschaftsdepartement anerkannten Kontrolle unterwerfen.

Das Volkswirtschaftsdepartement kann die Kammer nach Anhörung der beteiligten Berufsverbände anweisen, weitere Exporte zu bewilligen, und ihre Bedingungen festsetzen.

Für die Erteilung der Bewilligung kann zur Deckung der Unkosten einschliesslich der Kosten für die durch diesen Beschluss vorgesehene Kontrolle eine Gebühr erhoben werden.

Art. 6. Für Sendungen von Uhrbestandteilen zu Reparaturzwecken ist ebenfalls eine Bewilligung erforderlich. Immerhin sind von dieser Vorschrift Briefpostsendungen ausgenommen, die nicht von einer Ausfuhrdeklaration begleitet sind und deren tatsächlicher Wert 10 Franken, als Höchstbetrag einer einzigen Bestellung, nicht übersteigt.

Wer eine oder mehrere fertige Uhren kauft, um sie im Ausland persönlich zu gebrauchen oder um sie im Ausland zu verschenken, bedarf keiner Bewilligung.

Art. 7. Der Verkauf oder die Uebergabe von Waren, die zur Ausfuhr einer Bewilligung gemäss Art. 5 bedürfen, an Personen, deren Name oder Geschäftssitz dem Verkäufer unbekannt sind, oder der Versand an Dritte im Auftrage solcher Personen ist verboten.

Die Uebergabe oder der Versand der hiervor bezeichneten Waren an eine Drittperson in der Schweiz im Auftrag eines Käufers, der seinen Geschäftssitz im Auslande hat, ist nur gestattet, wenn der Verkäufer die gemäss Art. 5 vorgeschriebene Ausfuhrbewilligung eingeholt hat.

Art. 8. Personen und Unternehmungen, welche den auf die Uhrenkonventionen verpflichteten Organisationen (F. H., Ubah, Ebauches S. A.) nicht angehören, ist es untersagt, die Erzeugnisse, die in den von den genannten Organisationen aufgestellten und vom Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Preistarifen aufgeführt sind, für sich oder auf Rechnung von Drittpersonen zu Preisen zu kaufen oder zu verkaufen, welche unter den in jenen Tarifen bestimmten Ansätzen liegen. Ebenso ist es ihnen untersagt, diese Erzeugnisse zu günstigeren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen als denjenigen zu kaufen oder zu verkaufen, die von den konventionellen Organisationen aufgestellt und vom Volkswirtschaftsdepartement genehmigt worden sind.

Die vorstehend bezeichneten Personen und Unternehmungen sind überdies gehalten, sich einer vom Volkswirtschaftsdepartement anerkannten Kontrolle zu unterwerfen.

Art. 9. Das Volkswirtschaftsdepartement kann in Einzelfällen oder für bestimmte Zeit Ausnahmen von den Vorschriften in Art. 5 und 8 bewilligen. Vor der Erteilung einer solchen Bewilligung wird es die beteiligten Berufsverbände anhören.

Art. 10. Die von den auf die Konventionen verpflichteten Organisationen (F. H., Ubah, Ebauches S. A.) aufgestellten und durch das Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Preistarife, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen werden bei der Kammer hinterlegt, wo sie von jedem Interessenten bezogen werden können.

III. Begriffsbestimmungen

Art. 11. Unter Uhren oder Uhrwerken im Sinne dieses Beschlusses sind Zeitmessinstrumente zu verstehen, deren Werk in der Breite, Höhe oder im Durchmesser 60 Millimeter oder in der Dicke 30 Millimeter, gemessen am Boden und an der Brücke, nicht überschreitet.

Uhrenfabrik ist eine Unternehmung, welche in ihren Werkstätten alle oder einen Teil ihrer Rohwerke und allenfalls die zur Fabrikation ihrer Uhren und Uhrwerke nötigen Furnituren uud Uhrgehäuse herstellt.

Etablisseur ist, wer alle zu seiner Fabrikation nötigen Rohwerke kauft, sie selbst zum fertigen Erzeugnis verarbeitet oder verarbeiten lässt.

Termineur ist, wer Uhren oder Uhrwerke für eine Fabrik oder einen Etablisseur fertigstellt und nur den Gegenwert der ausgeführten Arbeit erhält.

IV. Vollzug

Art. 12. Wer den Bestimmungen dieses Beschlusses untersteht, ist verpflichtet, diejenigen Bücher zu führen, welche nach Natur und Umfang des Geschäftes erforderlich sind. Die Bücher müssen so geführt sein, dass sie eine Nachprüfung darüber gestatten, ob die Bestimmungen dieses Beschlusses eingehalten worden sind. Die Bücher sind 10 Jahre lang aufzubewahren. Die eingehende Korrespondenz und die Kopien der ausgehenden Korrespondenz müssen ebenfalls 10 Jahre lang aufgehoben werden.

Art. 13. Das Volkswirtschaftsdepartement kann zur Mitwirkung beim Vollzug des vorliegenden Beschlusses die Kantonsbehörden, die Kammer, die eidgenössischen Fabrikinspektoren sowie Sachverständige beiziehen.

Es kann ferner die notwendigen Untersuchungen vornehmen oder vornehmen lassen, um festzustellen, ob die Bestimmungen des vorliegenden Beschlusses eingehalten werden. Es kann die Fidhor mit der Vornahme dieser Untersuchungen beauftragen und die Kosten der Untersuchung der davon betroffenen Unternehmung oder Person überbinden, namentlich wenn diese den Vorschriften des vorliegenden Beschlusses zuwidergehandelt haben. Die kantonalen Behörden haben die Durchführung dieser Untersuchungen zu ermöglichen.

Art. 14. Die Aufsicht über die Durchführung des Art. 1 und über die Einhaltung der gestützt auf Art. 4 gefällten Entscheide liegt, vorbehältlich Art. 13, den Kantonen ob.

Die kantonalen Behörden sind gehalten, Eröffnungen, Erweiterungen, Umgestaltungen oder Verlegungen von Unternehmungen der Uhrenindustrie, welche entgegen den Bestimmungen dieses Beschlusses vorgenommen werden, zu verhindern. Vorschriftswidrig eröffnete, vergrösserte, umgestaltete oder verlegte Unternehmungen sind zu schliessen oder wieder einzuschränken.

Art. 15. Mit Busse bis zu zehntausend Franken oder mit Gefängnis bis zu zwei Monaten wird bestraft:

a) wer ohne Bewilligung eine neue Unternehmung der Uhrenindustrie eröffnet oder eine bestehende erweitert, umgestaltet oder verlegt;
b) wer in Missachtung der Bestimmungen der Art. 5 und 7 Rohwerke, Schablonen, Uhrbestandteile, Uhrgehäuse, Uhrwerke oder Uhren verkauft oder exportiert;
c) wer den Bestimmungen des Art. 8 zuwiderhandelt;
d) wer die Bedingungen nicht einhält, die an eine Bewilligung im Sinne von Art. 4 oder 5 geknüpft sind:
e) wer eine angeordnete Untersuchung hindert oder anlässlich einer Untersuchung den zuständigen Behörden oder Sachverständigen unvollständige oder wahrheitswidrige Angaben macht.

Beide Strafen können verbunden werden.

Der erste Abschnitt des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1853 über das Bundesstrafrecht findet Anwendung. Strafbar ist auch die fahrlässige Handlung. Die Strafverfolgung ist Sache der Kantone. Die Kammer ist befugt, im Strafverfahren Anträge zu stellen und als Partei die allgemeinen Interessen der Uhrenindustrie geltend zu machen, sowie im Falle der Verurteilung Vergütung der Untersuchungskosten gemäss Art. 13, Abs. 2, und ihrer Parteikosten zu verlangen.

Wird die Zuwiderhandlung im Geschäftsbetrieb einer juristischen Person oder einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft begangen, so finden die Strafbestimmungen auf die Personen Anwendung, die für sie

gehandelt haben oder hätten handeln sollen, jedoch unter solidarischer Mithaftung der juristischen Person oder Gesellschaft für die Bussen und Kosten.

Die Kantonsregierungen haben dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit sämtliche Strafentscheide oder Einstellungsbeschlüsse einzusenden.

Art. 16. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. Januar 1938 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1939. 305. 30. 12. 37.

Arrêté du Conseil fédéral tendant à protéger l'industrie horlogère suisse

(Du 29 décembre 1937.)

LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE,

vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, prorogé par les arrêtés fédéraux des 11 décembre 1935 et 23 décembre 1937, arrête:

I. Fabrication

Article premier. Il est interdit, sans autorisation préalable, d'ouvrir de nouvelles entreprises dans l'industrie horlogère ou d'agrandir, de transformer ou de déplacer des entreprises existantes.

Cette disposition s'applique toutefois uniquement aux entreprises assujetties à la loi fédérale sur le travail dans les fabriques ou dont la recette brute annuelle est de 10,000 francs au moins.

Art. 2. Font partie de l'industrie horlogère, au sens de l'article premier, la fabrication et l'assemblage de montres, mouvements de montres et porte-échappement, dans des fabriques et ateliers ou par des établisseurs, ainsi que la fabrication de l'ébauche et des fournitures ou sous-produits, y compris toutes les opérations accessoires rentrant dans la fabrication.

Art. 3. Sont considérées comme agrandissement toute extension du bâtiment, ainsi que toute augmentation du nombre des ouvriers (y compris les ouvriers travaillant à domicile) au delà de l'effectif maximum des années 1929 à 1933.

Sont considérées comme transformation toute introduction d'une nouvelle branche de fabrication, ainsi que l'adoption d'une nouvelle forme d'exploitation (établissage ou terminage). Dans la fabrication des montres, mouvements et ébauches, les systèmes avec échappement ancre, cylindre ou Roskopf sont considérés chacun comme une branche de fabrication.

Il n'y a pas ouverture d'une nouvelle exploitation lorsqu'une entreprise passe en d'autres mains avec l'actif et le passif. Est toutefois considérée comme agrandissement ou transformation l'adjonction d'une entreprise horlogère existante à une autre.

Art. 4. Il ne sera accordé d'autorisation, au sens de l'article premier, que s'il n'en résulte aucun préjudice pour les intérêts généraux de l'industrie horlogère suisse.

L'octroi de l'autorisation appartient au Département de l'économie publique. Celui-ci peut déléguer cette attribution à l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail en ce qui concerne l'agrandissement, la transformation ou le déplacement d'une exploitation existante.

Avant d'accorder l'autorisation, l'autorité compétente consultera les groupements professionnels intéressés.

L'autorisation peut aussi être accordée dans une mesure restreinte ou sous certaines conditions; en cas d'abus, elle peut être retirée.

II. Commerce

Art. 5. La vente en vue de l'exportation, l'exportation et la vente à un client domicilié à l'étranger d'ébauches, de chablons et de toutes fournitures d'horlogerie, qu'il s'agisse de parties détachées ou de parties assemblées, ainsi que de boîtes, de mouvements ou de montres (nos 638 a, 930 a jusques y compris 936bis du tarif douanier) sont subordonnées à un permis.

Les permis d'exportation sont délivrés par la Chambre suisse de l'horlogerie (ci-après: la chambre) ou par la Fiduciaire horlogère suisse (ci-après: Fidhor).

Ils ne peuvent l'être que pour des livraisons conformes aux conventions passées entre les organisations horlogères.

Pour obtenir ces permis, les entreprises ou personnes non affiliées aux organisations conventionnelles (fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie [F. H.], union des branches annexes de l'horlogerie [Ubah] et Ebauches S. A.) doivent au surplus attester par une déclaration écrite:

a) Qu'elles n'ont pas acheté les produits énumérés à l'alinéa premier à des taux inférieurs aux tarifs établis par les organisations conventionnelles et approuvés par le département de l'économie publique;
b) Qu'elles vendent les produits horlogers à des taux qui ne sont pas inférieurs à ceux des tarifs établis par les organisations conventionnelles et approuvés par le département de l'économie publique;
c) Qu'elles se conforment aux conditions de vente et de paiement établies par les organisations conventionnelles et approuvées par le département de l'économie publique;
d) Qu'elles s'engagent à payer les salaires en vigueur pour les entreprises conventionnelles de leur région;
e) Qu'elles se soumettent à un contrôle reconnu par le département de l'économie publique.

Le département de l'économie publique peut, après avoir consulté les groupements professionnels intéressés, charger la chambre d'autoriser d'autres exportations aux conditions qu'il fixera.

L'octroi des permis peut être soumis à un émolument destiné à couvrir les frais, y compris ceux du contrôle prévu par le présent arrêté.

Art. 6. Les envois de fournitures destinées au rhabillage de la montre sont également soumis au permis. En sont toutefois dispensés les envois expédiés par la poste aux lettres qui ne sont pas accompagnés d'une déclaration d'exportation et dont la valeur effective ne dépasse pas 10 francs, maximum d'une seule commande.

N'est pas soumis à la formalité du permis d'exportation celui qui achète en Suisse une ou plusieurs montres finies pour son usage personnel à l'étranger ou pour en faire cadeau dans un pays étranger.

Art. 7. Il est interdit de vendre ou de remettre à une personne dont le nom et le domicile commercial sont inconnus du vendeur ou d'expédier à un tiers, sur l'ordre d'une telle personne, des marchandises dont l'exportation est subordonnée à un permis en vertu de l'article 5.

La remise ou l'expédition à un tiers, en Suisse, des marchandises visées à l'alinéa précédent, sur l'ordre d'un acheteur ayant son domicile commercial à l'étranger, n'est autorisée que si le vendeur a obtenu le permis d'exportation prévu à l'article 5.

Art. 8. Il est interdit aux personnes et entreprises qui ne sont pas affiliées aux organisations horlogères conventionnelles (F. H., Ubah, Ebauches S. A.) de vendre et d'acquérir, pour leur compte ou pour celui d'autrui, à des taux inférieurs aux tarifs établis par lesdites organisations et approuvés par le département de l'économie publique, des produits faisant l'objet de ces tarifs. Elles n'ont pas le droit de vendre et d'acheter ces produits à des conditions de vente et de paiement plus favorables que celles qui sont établies par les organisations conventionnelles et approuvées par le département de l'économie publique.

Les personnes et entreprises visées à l'alinéa précédent sont en outre tenues de se soumettre à un contrôle reconnu par le département de l'économie publique.

Art. 9. Le département de l'économie publique peut autoriser, dans des cas d'espèce ou temporairement, des dérogations aux dispositions des articles 5 et 8. Avant de statuer, il consultera les groupements professionnels intéressés.

Art. 10. Les tarifs et conditions de vente et de paiement établis par les organisations conventionnelles (F.H., Ubah, Ebauches S. A.) et approuvés par le département de l'économie publique seront déposés à la chambre, où tout intéressé pourra se les procurer.

III. Définitions

Art. 11. Par montres ou mouvements de montres, au sens du présent arrêté, il faut entendre les appareils à mesurer le temps dont le mouvement a moins de 60 millimètres de largeur, de hauteur ou de diamètre ou dont l'épaisseur, mesurée sur la platine ou les ponts, est inférieure à 30 millimètres.

La manufacture d'horlogerie est une fabrique qui produit chez elle tout ou partie de ses ébauches et, le cas échéant, des fournitures et des boîtes nécessaires à sa fabrication de montres ou de mouvements.

Est établisseur le fabricant qui achète toutes les ébauches nécessaires à sa fabrication, qui les termine lui-même ou les fait terminer.

Est termineur celui qui termine des montres ou des mouvements pour autrui — manufacture ou établisseur — et ne reçoit que le prix du travail exécuté.

IV. Exécution

Art. 12. Quiconque est soumis aux dispositions du présent arrêté doit posséder les livres exigés par la nature et l'étendue de ses affaires. Ces livres doivent être tenus de telle manière qu'ils permettent de vérifier si ces dispositions sont observées. Ils doivent être conservés pendant dix ans, de même que la correspondance reçue et les copies de la correspondance expédiée.

Art. 13. Le département de l'économie publique peut faire appel, pour l'exécution du présent arrêté, au concours des autorités cantonales, de la chambre, des inspecteurs fédéraux des fabriques et d'experts.

Il peut, en outre, enquêter ou faire procéder aux investigations nécessaires pour établir si les dispositions du présent arrêté sont observées. Il peut charger Fidhor de ces enquêtes et en mettre les frais à la charge de l'entreprise ou de la personne qui en a fait l'objet, notamment lorsque des infractions à l'arrêté ont été commises. Les autorités cantonales pourvoiront à ce que les enquêtes puissent se faire.

Art. 14. Les cantons surveillent, sous réserve de l'article 13, l'exécution des dispositions de l'article premier et des décisions prises en vertu de l'article 4.

Les autorités cantonales sont tenues d'empêcher les ouvertures, les agrandissements, les transformations et les déplacements contraires aux dispositions du présent arrêté. Les établissements ainsi ouverts, agrandis, transformés ou déplacés seront fermés ou ramenés à leur état antérieur.

Art. 15. Est passible d'une amende de dix mille francs au plus ou d'un emprisonnement de deux mois au plus celui qui:

a) Sans y être autorisé, ouvre une nouvelle exploitation de l'industrie horlogère, agrandit, transforme ou déplace une exploitation existante;
b) Au mépris des dispositions des articles 5 et 7, vend ou exporte des ébauches, des chablons, des fournitures d'horlogerie, des boîtes, des mouvements ou des montres;
c) Viole les dispositions de l'article 8;
d) Enfreint les conditions attachées à une autorisation délivrée en vertu des articles 4 ou 5;
e) Empêche une enquête ou, dans l'enquête, donne aux autorités compétentes ou aux experts des indications fausses ou incomplètes.

Les deux peines peuvent être cumulées.

Les dispositions de la première partie du code pénal fédéral, du 4 février 1853, sont applicables. Toutefois, la négligence est punissable. La poursuite et le jugement des infractions incombent aux cantons. La chambre a la faculté de présenter des conclusions dans le procès, d'y intervenir comme partie pour la défense des intérêts généraux de l'industrie horlogère et, en cas de condamnation, de réclamer le remboursement des frais d'enquête, conformément à l'article 13, 2e alinéa, ainsi que de ses dépens.

Si l'infraction est commise dans la gestion d'une personne morale ou d'une société en nom collectif ou en commandite, les dispositions pénales s'appliquent aux personnes qui ont agi ou auraient dû agir en son nom. Toutefois, la personne morale ou la société est tenue solidairement de l'amende et des frais.

Les gouvernements cantonaux communiqueront à l'office de l'industrie, des arts et métiers et du travail toute décision pénale ou ordonnance de non lieu.

Art. 16. Le présent arrêté entrera en vigueur le 1er janvier 1938 et s'appliquera jusqu'au 31 décembre 1939. 305. 30. 12. 37.

Bundesratsbeschluss zur Erneuerung des Bundesratsbeschlusses vom 9. Oktober 1936 über die Ordnung der Arbeit in der nicht fabrikmässigen Uhrenindustrie

(Vom 29. Dezember 1937.)

DER SCHWEIZERISCHE BUNDESRAT,

gestützt auf den durch den Bundesbeschluss vom 23. Dezember 1937 in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Auslande,

beschliesst:

Art. 1. Die Wirksamkeit des Bundesratsbeschlusses vom 9. Oktober 1936 über die Ordnung der Arbeit in der nicht fabrikmässigen Uhrenindustrie wird bis zum 31. Dezember 1939 verlängert.

Art. 2. Die Art. 6 (Verzeichnis der zur Ausführung in Heimarbeit zugelassenen Arbeitszweige), 43 und 45, Abs. 1, des Bundesratsbeschlusses werden durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 6 (Verzeichnis der zur Ausführung in Heimarbeit zugelassenen Arbeitszweige):

1. Rohwerke:		
Petites parties accessoires (ébavage, vissage, posage de pieds ou de goupilles, posage de pierres de contre-pivots, adoucissages d'acier ou de laiton, etc.)		% 100
2. Weitere Fabrikationszweige:		
a) Unruhen:	remontage de vis	100
b) Federn:	attachage	100
	adoucissage à la main	50
c) Zeiger:	adoucissage	100
	encartage	25
	rivage	25
d) Schalen:	finissage mit Einschluss von polissage und lapidage	25
e) Emailzifferblätter:	posage de pieds	100
	paillonnage	100
	creusage	100
	décalquage	25
f) Metallzifferblätter:	mastieage	50
	fusinage	50
	gravure	25
	guillochage	25
g) Raquettes, coquerets, plaques de contre-pivots		25
h) Uhrsteine		25
i) Triebe: petites parties accessoires à la main		25
3. Zusammensetzen und Fertigmachen der Uhr:		
a) Pivotages, remontage de barillets et de contre-pivots, vissage de raquettes, décalquage de noms et marques sur cadrans, posage de radium, coupage de balanciers, réglages, posage de glaces rondes, jeder Arbeitszweig		100
b) Remontage de mécanismes et de finissages, achevages, posage de cadrans, emboîtage, mit Einschluss von fonctionnement des secrets, retouche de réglage, sertissage de pierres et chassage de pierres ou de bouchons, jeder Arbeitszweig		25

Art. 43. [1] Die kantonale Oberbehörde ist befugt, in begründeten Fällen Ausnahmen von Art. 7, Abs. 2, Art. 13 und Art. 23, Abs. 2 und 3, zu gewähren.

[2] Im weitern kann die kantonale Oberbehörde in besondern Fällen auf Gesuch für die Ausgabe von Heimarbeitsaufträgen an Personen, die aus zwingenden persönlichen Gründen nur zu Hause arbeiten können, Ausnahmen von Art. 6, Abs. 2, bewilligen. Die Bewilligung steht dem Kanton zu, in dem der Auftraggeber sein Domizil hat; er trifft seinen Entscheid im Einvernehmen mit dem Wohnsitzkanton des Heimarbeiters, wenn dieser nicht im nämlichen Kanton wie sein Auftraggeber wohnt.

[3] Die Ausnahmen sind schriftlich zu bewilligen und dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bekanntzugeben. Sie können bei missbräuchlicher Benützung zurückgezogen werden.

Art. 45, Abs. 1. Zuwiderhandlungen gegen die Bestimmungen dieses Bundesratsbeschlusses oder die zu seinem Vollzug erlassenen Anordnungen, die sich die im Sinne des Bundesratsbeschlusses verantwortlichen Personen (Auftraggeber, Heimarbeiter, Kleinbetriebs- oder Familienbetriebsinhaber bzw. deren Vertreter) zuschulden kommen lassen, werden, sofern sie nicht zivilrechtlicher Natur sind, in leichten Fällen mit Busse von zehn bis fünfzig Franken, in schweren Fällen mit Busse von mehr als fünfzig bis fünfhundert Franken bestraft.

Art. 3. Dem Art. 31 des Bundesratsbeschlusses wird folgender dritter Absatz beigefügt:

Art. 31, Abs. 3. Insoweit für einen Industriezweig die Löhne gesamtarbeitsvertraglich oder durch Schiedsspruch bestimmt sind, sind die auf diese Weise festgesetzten Lohnansätze anzuwenden.

305. 30. 12. 37.

Arrêté du Conseil fédéral prorogeant celui du 9 octobre 1936 qui règle le travail hors fabrique dans l'industrie horlogère

(Du 29 décembre 1937.)

LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE,

vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, prorogé par l'arrêté fédéral du 23 décembre 1937, arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 9 octobre 1936 réglant le travail hors fabrique dans l'industrie horlogère est prorogé jusqu'au 31 décembre 1939.

Art. 2. Les articles 6 (liste des parties admises à être exécutées à domicile), 43 et 45, 1er alinéa, dudit arrêté sont remplacés par les dispositions suivantes:

Art. 6 (liste des parties admises à être exécutées à domicile):

1. Ebauches:		
Petites parties accessoires (ébavage, vissage, posage de pieds ou de goupilles, posage de pierres de contre-pivots, adoucissages d'acier ou de laiton, etc.)		% 100
2. Branches annexes:		
a) Balanciers:	remontage de vis	100
b) Ressorts:	attachage	100
	adoucissage à la main	50
c) Aiguilles:	adoucissage	100
	encartage	25
	rivage	25
d) Boîtes:	finissage, y compris le polissage et le lapidage	25
e) Cadrans émail:	posage de pieds	100
	paillonnage	100
	creusage	100
	décalquage	25
f) Cadrans métal:	mastieage	50
	fusinage	50
	gravure	25
	guillochage	25
g) Raquettes, coquerets, plaques de contre-pivots		25
h) Pierres pour l'horlogerie		25
i) Pignons: petites parties accessoires à la main		25
3. Terminaison de la montre:		
a) Pivotages, remontage de barillets et de contre-pivots, vissage de raquettes, décalquage de noms et marques sur cadrans, posage de radium, coupage de balanciers, réglages, posage de glaces rondes, chaque partie		100
b) Remontage de mécanismes et de finissages, achevages, posage de cadrans, emboîtage, y compris le fonctionnement des secrets, retouche de réglage, sertissage de pierres et chassage de pierres ou de bouchons, chaque partie		25

Art. 43. [1] L'autorité cantonale supérieure peut, si cela est dûment justifié, permettre des dérogations aux articles 7, 2e alinéa, 13 et 23, 2e et 3e alinéas.

[2] Elle peut en outre, dans des cas spéciaux et sur demande, permettre des dérogations à l'article 6, 2e alinéa, lorsqu'il s'agit de donner du travail à domicile à des personnes qui, pour des raisons d'ordre personnel impérieuses, ne sont pas en mesure de travailler hors de chez soi. Est compétente pour accorder la permission l'autorité du canton dans lequel l'employeur a son domicile; elle prend sa décision d'accord avec l'autorité du canton où habite l'ouvrier, si celui-ci n'est pas domicilié dans le même canton que l'employeur.

[3] Les permissions doivent être données par écrit et communiquées à l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. Elles peuvent, en cas d'abus, être rapportées.

Art. 45, 1er al.: Les infractions aux dispositions du présent arrêté ou aux prescriptions d'exécution que commet une personne responsable aux termes de cet arrêté (employeur, ouvrier à domicile, exploitant d'un petit établissement ou chef d'une exploitation familiale ou leur représentant) et qui ne relèvent pas du droit civil seront punies, dans les cas de peu d'importance, d'une amende de dix à cinquante francs et, dans les cas graves, d'une amende de plus de cinquante francs mais ne dépassant pas cinq cents francs.

Art. 3. L'article 31 de l'arrêté est complété par un 3e alinéa de la teneur suivante:

Art. 31, 3e al. Si dans une branche d'industrie les salaires sont fixés par un contrat collectif de travail ou par une sentence arbitrale, ils sont obligatoires pour l'exploitant.

305. 30. 12. 37.

Bundesratsbeschluss zur Erneuerung des Bundesratsbeschlusses vom 25. März 1935 über die Regelung der Betriebsdauer der Schifflistickmaschinen

(Vom 29. Dezember 1937.)

DER SCHWEIZERISCHE BUNDESRAT,

gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 23. Dezember 1937 in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Auslande, beschliesst:

Art. 1. Die Wirksamkeit des Bundesratsbeschlusses vom 25. März 1935 über die Regelung der Betriebsdauer der Schifflistickmaschinen wird bis zum 31. Dezember 1938 verlängert.

Art. 2. Art. 2 des Bundesratsbeschlusses wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 2. Beim Vorliegen zwingender Gründe kann die kantonale Oberbehörde Abweichungen von der in Art. 1 festgelegten Anordnung der Betriebszeit und, unter derselben Voraussetzung, im einzelnen Falle vorübergehend Ueberzeitarbeit von höchstens einer Stunde im Tag und höchstens 40 Stunden im Kalenderjahr bewilligen.

305. 30. 12. 37.

Arrêté du Conseil fédéral prorogeant celui du 25 mars 1935 qui règle la durée de l'emploi des métiers à broder à la navette

(Du 29 décembre 1937.)

LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE,

vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, prorogé par l'arrêté fédéral du 23 décembre 1937, arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 25 mars 1935 réglant la durée de l'emploi des métiers à broder à la navette est prorogé jusqu'au 31 décembre 1938.

Art. 2. L'article 2 dudit arrêté est remplacé par la disposition suivante:

Art. 2. Lorsque des raisons impérieuses le justifient, l'autorité cantonale supérieure peut permettre des modifications à l'horaire prescrit par l'article premier et autoriser temporairement, par voie de permission individuelle, une prolongation d'une heure au plus par jour et de 40 heures au plus par année civile.

305. 30. 12. 37.

Bundesratsbeschluss zur Erneuerung des Bundesratsbeschlusses vom 30. Dezember 1935 über das Verbot der Eröffnung und Erweiterung von Betrieben der Schuhindustrie

(Vom 29. Dezember 1937.)

DER SCHWEIZERISCHE BUNDESRAT,

gestützt auf den durch den Bundesbeschluss vom 29. Dezember 1937 in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Auslande, beschliesst:

Art. 1. Die Wirksamkeit des Bundesratsbeschlusses vom 30. Dezember 1935 über das Verbot der Eröffnung und Erweiterung von Betrieben der Schuhindustrie wird bis zum 31. Dezember 1938 verlängert.

Art. 2. Art. 1, Abs. 2, des Bundesratsbeschlusses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 1, Abs. 2. Diese Bestimmung findet keine Anwendung auf Betriebe, die unter den Bundesbeschluss vom 23. Dezember 1936 über Massnahmen zum Schutze des Schuhmachergewerbes fallen.

305. 30. 12. 37.

Arrêté du Conseil fédéral prorogeant celui du 30 décembre 1935 qui interdit l'ouverture et l'agrandissement d'exploitations dans l'industrie de la chaussure

(Du 29 décembre 1937.)

LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE,

vu l'arrêté du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, prorogé par l'arrêté fédéral du 23 décembre 1937, arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 30 décembre 1935 interdisant l'ouverture et l'agrandissement d'exploitations dans l'industrie de la chaussure est prorogé jusqu'au 31 décembre 1938.

Art. 2. L'article 1er, 2e alinéa, dudit arrêté est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 1er, 2e al. Cette disposition ne s'applique pas aux exploitations régies par l'arrêté fédéral du 23 décembre 1936 tendant à protéger le métier de cordonnier.

305. 30. 12. 37.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Dem an Stelle des zurückgetretenen Herrn Louis Bourgeois zum Berufskonsul der Französischen Republik in Lausanne, mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt und Wallis ernannten Herrn Pierre Durieux wird das Exequatur erteilt.

Als ausserordentliche Gesandte und bevollmächtigte Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden gewählt:

für die Türkei und Bulgarien: Herr Etienne Lardy;
für Argentinien, Chile, Paraguay und Uruguay: Herr Conrad Jenny.

Herr Alfred Brunner wird zum Geschäftsträger in Aegypten ernannt.

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Washington hat die Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika am 20. November 1937 dem vom Bundesrat am 29. Oktober gl. Js. zum schweizerischen Generalkonsul in San Francisco ernannten Herrn Paul Frossard das Exequatur erteilt. 305. 30. 12. 37.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Pierre Durieux, nommé consul de carrière de la République Française à Lausanne, avec juridiction sur les cantons de Vaud et du Valais, en remplacement de M. Louis Bourgeois, démissionnaire.

Ont été nommés envoyés extraordinaires et ministres plénipotentiaires de la Confédération suisse:

en Turquie et en Bulgarie: M. Etienne Lardy;
en Argentine, au Chili, au Paraguay et en Uruguay: M. Conrad Jenny.

M. Alfred Brunner est nommé chargé d'affaires en Egypte.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Washington, le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a accordé l'exequatur à M. Paul Frossard nommé, par le Conseil fédéral, consul général de Suisse à San Francisco le 29 octobre 1937. 305. 30. 12. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 30. Dezember an — Cours de réduction dès le 30 décembre

Belgien Fr. 73. 67; Dänemark Fr. 96. 75; Deutschland Fr. 174. 45; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 174. 40; Frankreich Fr. 14. 74; Italien Fr. 23. —; Japan Fr. 127. 25; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 42; Marokko Fr. 14. 74; Niederlande Fr. 241. —; Oesterreich Fr. 81. 90; Schweden Fr. 111. 70; Tschechoslowakei Fr. 15. 29; Tunesien Fr. 14. 74; Ungarn Fr. 83. 73; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions.

Aarau: VI. 4972 Sektion Aargau der Gesellschaft schweiz. Maler und Bildhauer. **Aarburg:** V b. 1139 Riniker, F. **Basel:** V. 13965 Dürr-Ammann, Mathias. — V. 13217 Ehinger, Max, Vertreter. — V. 11350 Eisenbahner-Musikverein. — V. 12652 Erne-Decrauzat, Fr. — V. 11772 Güdel, A., Pro Schelten Arbeitsdienst. — V. 12072 Initiativkomitee für die Gründung der «Liga der Basler Steuerzahler». — V. 12066 Kamber, Aug., «Projektomat» Bildreklame. — V. 13916 Löw & Co., Liegenschaftsverwaltung. — V. 9231 Männerchor Breite, Fahnenfonds. — V. 13187 Müller, M., Maison. — V. 14150 Müri, Hans, Architekt. — V. 4897 Oesterlin, Karl, Bureau Bahnhofkühlhaus A.-G. — V. 14147 Rosenthal-Spiegel, Johanna. — V. 13053 Seiler, Joseph A., Buffet SBB. — V. 13853 Tectaba A.-G. — V. 13875 Veith, James, Aluminium-Erzeugnisse. — V. 14120 Zinzendorfverein. **Bauma:** VIII b. 2724 Kägi-Kreis, R., Lipperschwendi. **Beckenried:** VII. 6571 Ski-Klub Beckenried. **Bern:** III. 1288 Gassner & Co., Brauerei & Eisfabrik. — III. 11297 Gerber, Gottfried, Autotransporte, Bümpliz. — III. 11130 Hausverwaltung Gerechtigkeitsgasse 48, E. Urfer. — III. 11786 Hunziker, E., Direktor. — III. 11790 Lavizzari, Aldo, Postbeamter. — III. 11251 Liengme, Walter, Geometer der Eidg. Landestopographie. — III. 11777 Marti, Fritz, Buchdruckerei. — III. 11778 Nyffenegger, Otto, Hersteller von Arovinpräparaten (Heilmitteln) Reutigen. — III. 11784 Rychner-Steinemann, M., Gymnasiallehrer. — III. 10034 Saner, Berta, Frau, Damenwäsche-Verkauf. — III. 8257 Schweiz. Pfarrfrauenvereinigung. — III. 8391 Schweiz. Verband für Pferdesport, Abteilung Concours. — III. 11789 Studer, William F., fonctionnaire international. — III. 5789 Zeeb, Martin, Küferei & Weinhandlung. — III. 4775 Zoologische Handlung Bern G. m. b. H. **Betten:** II c. 1270 Martig, Basil, Goppisberg. **Biel:** IV a. 55 Basler Mission, Bezirk Biel. — IV a. 3234 Fell, Paul, Redakteur. — IV a. 1401 Frick, Hermann, sertisseur. — IV a. 2750 Kummer, E., Versich.-Inspektor. — IV a. 1741 Macquat, Jules. **Binningen:** V. 12345 Wagner & Co. — V. 14148 Wittwer-Rieder, Hans. **Birsfelden:** V. 12426 Esebbach, Gebrüder. **Bonaduz:** X. 3456 Christlich-soziale Kranken- & Unfallkasse der Schweiz, Sektion Bonaduz. **Bönigen:** III. 10797 Glaser, Robert, Dr. **Boniswil:** VI. 2441 von Jacobi, M., Dr. med., prakt. Arzt. **Bovernier:** II c. 1795 Sarrasin, Léon, entrepreneur. **Bremgarten (B):** III. 11757 Wild-Kunz, Otto, Annoncendienst & Warenautomaten. **Brig:** II c. 360 Guntern, Gebrüder, Walliser Zinnprodukte. **Brugg:** VI. 5072 Jagdgesellschaft Kästhal. **Brunnen:** VII. 7193 Planzer, Dora, Colonialwaren, Weine, Mercerie. **Bülach:** VIII. 16305 Kirchgemeinde Bülach, «Kirchenbote».—VIII. 6393 Lesegesellschaft Bülach. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 820 Groupement cantonal des Petits-Patrons de l'industrie horlogère et branches annexes. — IV b. 778 Kaufmann, Roger, lab. de cadrans métalliques. **Chur:** X. 3441 Komitee St. Bernhardinautostrasse. **Crans sur Sierre:** II c. 1335 Rey, Marcel. **Davos-Platz:** X. 3453 Hollinger-Keller, H., Frau, Kürschnerei & Pelzwaren. **Les Diablerets:** II b. 1432 Pnttemans, H., Mme, les Bosquets. **Dietikon:** VIII. 14480 Rehmann & Früh, Luna-Patentverwertungsorganisation. **Dulliken:** V b. 1387 Ris-Ingold, F., Auto-Garage. **Eglisau:** VIII a. 163 Sigrist, Jak., Steig. — VIII b. 2722 Klassenverein 09/13. **Egolzwil:** VII. 7141 Kirchgemeinde Egolzwil-Wauwil. **Embrach:** VIII b. 2720 Krebser, Emil, Mech. Wagnerei. **Erstfeld:** VII. 7177 Broggi, Julius, Bauunternehmung. **Frutigen:** III. 11780 Hugi, F., Dr. med., Spitalarzt. **Genève:** I. 7404 Bezençon, Lucien, bonneterie. — I. 2270 Dall'Aglio, Ida, Mme. — I. 7402 Hofmann, L., professeur, Ecole Bernoulli. — I. 7397 Jentzer, Gilbert, docteur-médecin. — I. 7396 Martinet, Jean. — I. 5478 Meier, H., & F. Perret, optique. — I. 5147 Société «Les cautions de l'Urania Genève-Sports». — I. 6647 Société pour l'exploitation des produits BICIDI. — I. 2834 Wanner, Ad., & Alb. Kalbfuss, imprimerie. — I. 7403 Weber, Albert. — I. 6727 Wolf & Cie., Paul. **Goppisberg:** s. Betten. **Haldenstein:** X. 3454 Kassieramt der Kirchgemeinde Haldenstein. **Hallau:** VIII a. 240 Röm.-kath. Pfarramt, Bruderklauskirche. **Huttwil:** III a. 1053 Horisberger, Hans, Velos & Radio. **Isérables:** II e. 239 Caisse communale d'Isérables. **Kerns:** VII. 7197 Reinhard, Otto, Uhren, Bijouterie, Optik, Photo. **Kreuzlingen:** VIII c. 2176 «T. W. V. Helvetia» A. H. Verband. **Längenbühl:** III. 9764 Eichenberger, Karl, Schmied, Forst. **Lausanne:** II. 7645 Donra, manufacture de cravates, Fernand Gillon. — II. 7648 Frick, Jean, négociant. — II. 6818 Gibert, André. — II. 7646 Jentzer, Gilbert, docteur. — II. 7641 Société cantonale vaudoise de gymnastique, commission de jeunesse. — II. 5305 Tombola de la soirée annuelle du Cercle démocratique. **Liebefeld:** III. 11779 Meyer-Krell, Arnold, Eidg. Beamter. **Le Locle:** IV b. 525 Néri, Maurice, Mme, La Cure. **Luzern:** VII. 7196 Barich, E., Dr., Privat. — VII. 964 Hodel, Rob., Cigarrengeschäft. — VII. 7200 Illustrierte Wochenschau «Schweizerland» Verlags A.-G. — VII. 2900 Leuthold, Johann, Postbeamter. — VII. 7199 Pfadfinder-Kanton.-Verband Luzern, Bundeslager 1938. — VII. 107 Sigrist, H., Privat. — VII. 7179 Stocker, Josef, Verlag. **Marthalen:** VIII b. 2723 Marthaler Schulkameraden der Jahrgänge 1876 bis 1880. **Meis:** X. 3447 Verwaltung der Arbeitslosenkassen der obern Gemeinden des Bezirkes Sargans. **Merligen:** III. 11767 Müller-Leu, E., Frau. **Muri (Aarg.):** VI. 3645 Rüegger, Fritz, Hutmacher. **Neuchâtel:** IV. 2615 Association de soutien du Football romand A. S. F. R. — IV. 2505 Fallet, Ernest. — IV. 2535 Publicité Bourquin-Chervet. — IV. 2554 Raaflaub, Olivier, Serrières. **Oberkulm:** VI. 4881 Friedhofkommission. **Obervangen b. Bern:** VIII. 16280 Steiner, Wilhelm, Ingenieur. **Olten:** V b. 1446 Landesring der Unabhängigen, Ortsgruppe Olten. — V b. 873 Obrist, Hans. **Orsières:** II c. 1399 Troillet, Fernand, négociant. **Prilly:** II. 7335 Bauverd, Fernand, cagnotte classe 1914. **Pully:** II. 6277 Pitton, Armand, maître-ramoneur. **Ramsen:** VIII a. 1123 Bloch, Albert, Zollamtsvorstand. **Rapperswil (St. G.):** VIII. 18117 Pfenninger, Karl, Möbelwerkstätte & Restaurant «Seegarten», Busskirch. — VIII. 18128 Rüegg-Brandenberger, Emil, Fürsorger. **Rheineck:** IX. 1011 Knöpfel, J. & A., Mech. Werkstätte. **Rivaz:** II. 7482 Chappuis, Samuel, vigneron. **Rotkreuz:** VII. 5851 Hansherr, Adolf, Velos en gros. **St-Blaise:** IV. 2385 Enggist, Florence, produits chimiques et nettoyages, Rouges-Terres. **St. Gallen:** IX. 7709 Alte Garde des Rettungscorps St. Gallen (Reisekasse). — IX. 7722 Haeny-Kinkelin, Emma. — IX. 7721 Turn- & Sportvereinigung (Skischulkommission). — IX. 7712 Widmer, Otmar, Dr., Bruggwald. **St-Luc:** II c. 695 Caisse communale de St-Luc. **St-Maurice:** II c. 1606 Gross, Alexis, Dr., médecin. **St-Prex:** II. 3528 Heer, Otto, scies & outillages. **Samstagern:** VIII. 13571 Züger, Gebr., Kieswerk. **Sassel:** II. 3863 Baeriswil, Aimé, négociant. **Savagnier:** IV. 2140 Société du Battoir. **Schaffhausen:** VIII a. 122 Vogelsanger, Jean, Baugeschäft Krebsbach. **Schlers:** X. 3459 Bärtsch, Hans, alt Lehrer. **Sion:** II c. 838 Association des maîtres de gymnastique du Valais romand. — II c. 1763 Fédération valaisanne des costumes. — II c. 1595 Graven, Hoirie d'Alexis. — II c. 1424 Ligue valaisanne pour la protection des animaux. **Speicher:** IX. 7553 Zellweger, Ed., Mech. Möbelschreinerei. **Spiez:** III. 10477 Wenger, Gottfried, Gärtnerei u. Blumengeschäft. **Unternussbaumen:** VI. 3213 Frunz, Fr., Baumeister. **Vevey:** II b. 1566 Dardy, J. L., entrepreneur. — II b. 1243 Martin, Henri, bâches. **Villiers:** IV. 1532 Commune de Villiers. **Wangen** (Schwyz): VIII. 16067 Korsettstoffweberei A.-G. **Willisau:** VII. 7195 Pferdezuchtgenossenschaft Willisau und Umgebung. **Winterthur:** VIII b. 2726 Sozialdemokratische Partei des Bezirkes Winterthur. — VIII b. 2727 Gewerkschaftskartell des Bezirkes Winterthur. **Zug:** VIII. 18592 Niderberger, Adolf, Hauptagentur der «BASLER» Versicherungsgesellschaft gegen Feuerschaden. **Zürich:** VIII. 12368 Abteilung für Rennen des Schweiz. Verbandes für Pferdesport (Sekretariat). — VIII. 13345 A.-G. Zum Alten Zeughaus. — VIII. 21408 Arbeiter-Skiklub Zürich (Satus). — VIII. 26505 Berger & Heeht, Moderne Fussbodenpflege. — VIII. 9611 Bucheli, Alfred, Auto-Reparatur-Werkstatt. — VIII. 1060 Burkhardt Robert, Gartengestaltung. — VIII. 17577 Crottogini, Mario, Geflügelhandlung. — VIII. 19906 Dietiker, Emil, Zigarrengeschäft Bahnhof Enge. — VIII. 20584 Erfagruppe für Konjunkturbeobachtung E. T. H. — VIII. 16787 Ernst, Albert, Advokat. — VIII. 11742 Firmenich, Georges, Chemiker. — VIII. 19868 Flaschenträger, Bonifaz, Prof. Dr. — VIII. 2424 Gesellschaft zur Förderung des Blumenschmuckes in der Stadt Zürich. — VIII. 23045 Hasslauer, Mya, Frau, Buchversand. — VIII. 19546 Hiestand, Josef, Sanit. Apparate. — VIII. 13210 Immobiliengenossenschaft Automat. — VIII. 20171 Kupfer, Adalbert B., Neuheitenvertrieb. — VIII. 10766 Lauber, Eduard T. — VIII. 14083 Meiler-Hennings, Anton, Ingenieur. — VIII. 17302 Pedretti, Gebr., Steinhauerbetrieb. — VIII. 26498 Pro Film Genossenschaft für Filmproduktion. — VIII. 14488 Raff-Elsass, Friedrich, Schriftsteller. — VIII. 8359 Rom, Oscar, Schürzenfabrik. — VIII. 15844 Rotary International. — VIII. 7220 Schaub, Hans, Gipser- & Edelputz-Gesehäft. — VIII. 20495 Schwab, Willy, H., Revisor. — VIII. 15885 Schweiz. Kulturbund, Geschäftsstelle. — VIII. 14692 Steck, Walter, Foto 6×9. — VIII. 18829 Weilenmann & Jaeggi, Abt. Adressenverlag & Briefkastenverteilung. — VIII. 11226 Weiss-Knopf, Jean. — VIII. 21045 Weltaktion für den Frieden (R. U. P.) Ortsgruppe Zürich. — VIII. 21850 Wickle, Fritz, Markthändler. — VIII. 15741 Zehnder, Arnold & Eugen, Dres. med. dent., Zahnärzte. **Mauren (L'stein):** IX. 6650 Ritter, Gebhard, Auto-Rep.-Werkstätte. **Vaduz:** VIII. 10221 Compensationshandels-A.-G. **Chantelauze par La Monnerie Le Montel (Puy-de-Dôme):** VIII. 26455 Masset, François. **Lisse (Holland):** V. 14144 Van der Vlugt Marc. Sohn, M. **Paris:** II. 7211 Blanc, Achille. **Stuttgart:** VIII. 26479 Schoek & Co., Dr., Biolog. Laboratorium. **Versailles-Glatigny:** X. 1074 Koller, G. Joseph, avenue du Maréchal Douglas Haig 10. **Wien:** VIII. 26463 Gross, Karl Fidelius, Zeitschriften-Verlag.

Propeller A.-G. in Schaffhausen

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Februar 1937 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 S. O. R. hiemit aufgefordert, allfällige Ansprüche am Sitze der Gesellschaft, am Platz 13, Schaffhausen, anzumelden. (11307 Z) 3212

Schaffhausen, den 29. Dezember 1937.

Propeller A.-G. in Liq.
Der Liquidator.

Hotel Aarauerhof Aarau

bürgt für **komfortablen Aufenthalt**
ff Küche und Keller
aufmerksame Bedienung
bei bescheidenen Preisen. Garage. 472
Feldschlösschen-Ausschank.

Tel. 71. **E. Balmer.**

3½% – 1932/33

Eidgenössische Anleihe — Emprunt fédéral — Prestito federale

Serien / Séries / Serie **I/III** von / de / di **Fr. 375,000,000**

Kapitalrückzahlung auf 1. April 1938 — Remboursement de capital au 1er avril 1938 Rimborso di obbligazioni al 1° aprile 1938

Infolge der heute gemäss Amortisationsplan stattgefundenen Verlosung gelangen auf 1. April 1938 aus der obgenannten Anleihe nachfolgende Obligationen zur Rückzahlung und treten von diesem Zeitpunkt hinweg ausser Verzinsung:

Ensuite du tirage qui a eu lieu aujourd'hui, conformément au plan d'amortissement, les obligations suivantes de l'emprunt susindiqué seront remboursées dès le 1er avril 1938 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date:

Conformemente al piano d'ammortamento le obbligazioni del detto prestito estratte a sorte saranno rimborsate il 1° aprile 1938 dal qual giorno cesseranno di portare interesse:

à Fr. 5000 — Serie I

631— 640	4871—4880	6711—6720	9151— 9160	12041—12050
851— 860	5361—5370	6861—6870	9271— 9280	12931—12940
1721—1730	5551—5560	7011—7020	9861— 9870	13061—13070
2711—2720	5561—5570	7541—7550	9981— 9990	14321—14330
3801—3810	5671—5660	7901—7910	9991—10000	14621—14630
4181—4190	5861—5870	8541—8550	10891—10900	14831—14840
4631—4640	5981—5990	8771—8780	11401—11410	15051—15060
			11691—11700	15401—15410

Serie II

16241—16250	19191—19200	21701—21710	25561—25570	27941—27950
17261—17270	19521—19530	21891—21900	26151—26160	28291—28300
17411—17420	20041—20050	24021—24030	26301—26310	28431—28440
18351—18360	20431—20440	25041—25050	26331—26340	28451—28460
18491—18500	21041—21050	25251—25260	26541—26550	29231—29240
18641—18650	21491—21500	25461—25470	26661—26670	29301—29310
			27201—27210	29411—29420

Serie III

30361—30370	32751—32760	33671—33680	36141—36150	37081—37090
30501—30510	32771—32780	34181—34190	36341—36350	37741—37750
30891—30900	32821—32830	34511—34520	36641—36650	38101—38110
32251—32260	33141—33150	35641—35650	36831—36840	

à Fr. 1000 — Serie I

100701—100750	110851—110900	123951—124000	138701—138750	151751—151800
102601—102650	113101—113150	124851—124900	138801—138850	157801—157850
104251—104300	116251—116300	127601—127650	139551—139600	160201—160250
104851—104900	116301—116350	129201—129250	141701—141750	161901—161950
106301—106350	118051—118100	130051—130100	142151—142200	167151—167200
108751—108800	119751—119800	135651—135700	142951—143000	167551—167600
			148651—148700	167801—167850

Serie II

170251—170300	188251—188300	198951—199000	212951—213000	231251—231300
173851—173900	189251—189300	199701—199750	214651—214700	231851—231900
174301—174350	190351—190400	200501—200550	217001—217050	234351—234400
174401—174450	194051—194100	204301—204350	217501—217550	234601—234650
176401—176450	196651—196700	209301—209350	219101—219150	234951—235000
180601—180650	196801—196850	209951—210000	223651—223700	238801—238850
184051—184100	198101—198150	212551—212600	226201—226250	245401—245450
			230751—230800	245601—245650

Serie III

252951—253000	261251—261260	270151—270200	272451—272500	281951—282000
256551—256600	263151—263200	270501—270550	274651—274700	
256851—256900	264251—264300	272151—272200	277401—277450	
257951—258000	266901—266950	272351—272400	278201—278250	

Die Einlösung vorbezeichneter Obligationen im Gesamtbetrage von Franken 8,660,000.— erfolgt gemäss Anleihensbedingungen bei den Kassen der Schweizerischen Nationalbank und bei den Kassen der Institute, welche dem Kartell Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehören.

Le remboursement de ces obligations, d'ensemble fr. 8,660,000.—, aura lieu à tous les guichets de la Banque Nationale Suisse et aux guichets des établissements faisant partie du Cartel de Banques Suisses ou de l'Union des Banques Cantonales Suisses.

Queste obbligazioni ammontanti a fr. 8,660,000.— saranno rimborsate dalla Banca nazionale svizzera ed agli sportelli degl'istituti facenti parte del Cartello di Banche Svizzere o dell'Associazione delle Banche Cantonali Svizzere.

Von den frühern Ziehungen sind noch ausstehend:

Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentés pour le paiement:

Le sottoindicate obbligazioni del detto prestito, estratte a sorte in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

à Fr. 5000

Serie I	Serie II
321	18058
15425	22261—22263
	22760
	24573
	25801
	27386

à Fr. 1000

Serie I	Serie II	Serie III
114167	179145—179146	253730—253741
118967	187019	262287—262288
118971—118972	205425	263753
120793—120794	214798—214800	263771—263782
124609	221885	265642—265646
126012	230329	
126014	231221	
126028—126030	231233	
126618	234001	
127484	244353—244354	
127488—127490	244360	
142850	244385	
143637—143639	250555—250559	
148832—148835		
151326—151328		
153517		
157566—157568		
159751—159779		

Bern, den 28. Dez. 1937.

Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen.

Berne, le 28 décembre 1937.

Services fédéraux de caisse et de comptabilité.

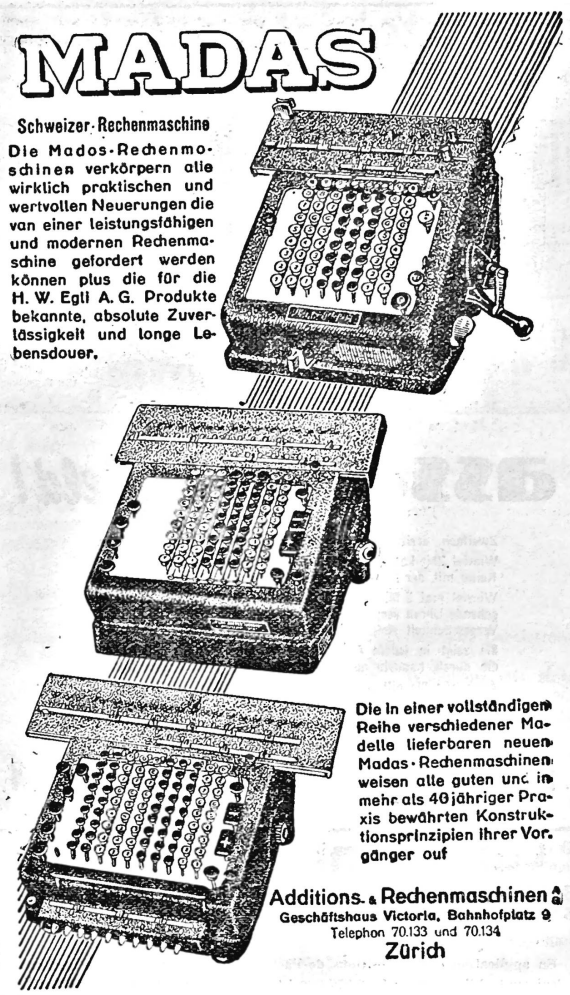
Berna, il 28 dicembre 1937.

Servizi federali di cassa e contabilità.

MADAS

Schweizer-Rechenmaschine

Die Madas-Rechenmaschinen verkörpern alle wirklich praktischen und wertvollen Neuerungen die von einer leistungsfähigen und modernen Rechenmaschine gefordert werden können plus die für die H. W. Egli A. G. Produkte bekannte, absolute Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer.



Die in einer vollständigen Reihe verschiedener Modelle lieferbaren neuen Madas-Rechenmaschinen weisen alle guten und in mehr als 40jähriger Praxis bewährten Konstruktionsprinzipien ihrer Vorgänger auf

Additions- & Rechenmaschinen A.-G.
Geschäftshaus Victoria, Bahnhofplatz 9
Telephon 70.133 und 70.134
Zürich

Société Internationale de Placements

Kaufhausgasse 7, Basel

Einlösung der Coupons der Zertifikate Swissunit Serie „B"

Rendite 3,25% netto

Ab 1. Januar 1938 gelangen pro **Teileinheit** (Subunit) zur Ausschüttung: Gegen **Coupon Nr. 2, Swissunit Serie „B"**

Fr. 0.75 netto

Diese Ausschüttung umfasst den Semesterzins auf den Obligationen der S. B. B. Serie A-K, die Jahresdividende auf den Aktien C. F. Bally A. G., ferner eine Auszahlung aus dem Kapitalkonto für verkaufte Anrechte Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur und für Bonus auf Aktien Nestlé and Anglo-Swiss Holding Co. Ltd., sowie für den Gegenwert einer Aktie Schweizerische Bankgesellschaft.

Zahlstellen: **Schweizerischer Bankverein, Basel** mit seinen sämtlichen Sitzen und Zweigniederlassungen.
Herren **Speiser, Gutzwiller & Co., Basel.**

Ausgabepreis von Swissunit Serie „B" ca. **Fr. 66.75** pro Teileinheit. 143-4

Verlangen Sie Prospekte und Auskunft durch Ihre Bank.

EDANA A.-G. Zürich

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

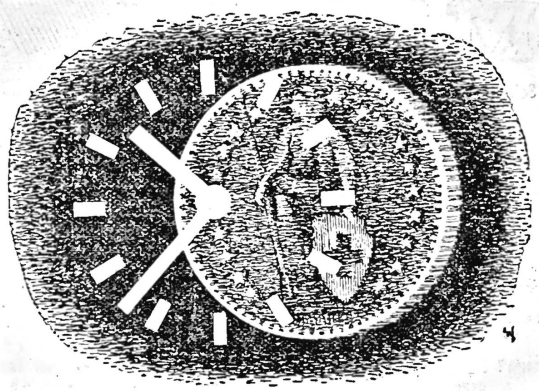
auf Montag, den 31. Januar 1938, vormittags 11 Uhr in das Geschäftslokal Bahnhofstrasse 82, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes der Verwaltung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1936/37.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Statutenänderung. 3208

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können vom 3. Januar 1938 an im Geschäftslokal von den Aktionären eingesehen werden.

Zürich, den 30. Dezember 1937. **Der Verwaltungsrat.**



assa - Zeit ist Geld!

Zweifach, dreifach, hören Sie warum!

Wieviel Zeit kann mit dem Aufziehen einer Uhr vertrödelt werden? Keine mit der Assa-Uhr, sie läuft ununterbrochen. Einmal Geld!

Wieviel mal 5 Minuten im Tag gehen dem Geschäft durch falschgehende Uhren verloren? Die Assa-Uhr geht richtig, ob menschliche Vergesslichkeit sich um sie kümmert oder nicht. Zweimal Geld!

Sie zeigt in jedem Arbeitsraum unaufhörlich die entellende Zeit, die durch handeln ausgenützt sein will. Zum dritten Mal Geld!

Auch für Sie gilt der Schlagsatz!

Auskunft und Rat, der nichts kostet, vom Vertreter Herrn W. Schmocker, Gutenbergstrasse 11, Bern. 3209

ELEKTR. ASSA-SYNCHRON-UHREN

Compagnie Genevoise des Tramways Electriques

En application des dispositions de l'acte fixant les conditions de remboursement de l'emprunt obligataire de fr. 2,377,000 5% de 1927, la Compagnie a racheté, en vue de leur annulation, les 117 obligations dont les numéros suivent, pour former le remboursement-capital prévu pour l'annuité échéant le 31 décembre 1937.

Numéros des titres:

1928	1929	1930	1931	1932	1934	1935	1936	1937	1938	1939
1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1951
1952	1953	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
1964	1966	1967	1968	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2241
2243	2244	2245	2412	2448	2449	3254	3255	3256	3257	3260
3261	3262	3264	3266	3267	3268	3269	3270	3271	3272	3273
3274	3275	3276	3277	3278	3280	3281	3283	3284	3285	3286
3287	3289	3290	3291	3292	3293	3294	3295	3296	3297	3298
3299	3301	3302	3303	3305	3306	3307	3309	3311	3312	3313
3314	3315	3316	3317	3318	3319	3320	3321	3322	3324	3325
3326	3327	3328	3329	3692	3972	3974				

En conséquence, Me Léon Martin, notaire à Genève, a dressé en date du 27 décembre 1937 procès-verbal de l'annulation des titres ci-dessus et les a rendus impropres à la circulation. 3205

St. Gallische Creditanstalt

Gegründet 1854 Marktplatz Nr. 1

ST. GALLEN

Aktienkapital . . . . Fr. 10,000,000.—
Reservefonds . . . . Fr. 5,000,000.—

KÜNDIGUNG

Wir kündigen hiermit **alle** in der Zeit vom 31. Dezember 1937 bis 31. März 1938 kündbar werdenden

Obligationen und Kassascheine unseres Institutes

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wir werden uns erlauben, die Verlängerungsbedingungen später bekannt zu geben. (OF. 2633 St.) 3191

St. Gallen, den 27. Dezember 1937.

Die Direktion: **H. Mauchle.**

Hotels inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Magenverstimmung?

Ganz gleich, ob sie von Alkoholgenuß oder vom Rauchen kommt, ob sie von falscher Ernährung herrührt, oder durch Nervosität hervorgerufen wird, immer sind die Magenschleimhäute entzündet.

Saures Aufstoßen, Sodbrennen, Brechreiz, Appetitlosigkeit, die sich manchmal bis zum Ekel vor bestimmten Speisen steigert, sind die Anzeichen.

Ein kranker Magen wirkt aber auf den ganzen Körper ein. Sie fühlen sich matt und elend, sind energielos. Die Arbeit schmeckt nicht und was Ihnen sonst Vergnügen macht, das ist Ihnen jetzt zuwider.

Dazu kommt, daß diese Magenkatarrhe leicht zu andern Krankheiten führen.

Im Interesse Ihrer Gesundheit haben Sie die Pflicht, gegen jeden Magenkatarrh sofort vorzugehen, noch bevor er chronisch wird.

Das beste Mittel hat uns die Natur selbst in die Hand gegeben, die Heilquellen von Bad Ems und die aus ihnen gewonnenen Emser Quellsalze und Emser Pastillen.

„Bei keiner Krankheit tritt die direkte Wirkung unserer Quellen so vollständig auf, wie bei der Erkrankung des Magens," schreibt Hofrat Dr. Großmann, Badearzt in Ems, 1867. Also können Sie volles Vertrauen zu den Emser Quellsalzen haben.

500 Gratisproben

verteilen wir aber trotzdem, damit auch Sie sich persönlich von der fast zauberhaften Wirkung der Emser Quellsalze überzeugen können. Sie müssen uns aber sofort eine Postkarte schreiben, denn erfahrungsgemäß sind unsere Proben bald vergriffen, weil es mehr Magenkranke gibt, als man gewöhnlich annimmt.

Später können Sie die natürlichen Emser Quellsalze in jeder Apotheke und Drogerie kaufen.

Schreiben Sie uns aber gleich. Wir senden Ihnen auch noch eine wichtige Aufklärungsschrift mit! 96-7

Haupt-Depot für die Schweiz:

Emser Quellsalz, Goldach - St. Gallen 207.

Aktiengesellschaft „VOLTA" für elektrische & industrielle Unternehmungen

Dividenden-Zahlung

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Dezember 1937 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1936/37 mit 6% festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt von Montag, den 31. Januar 1938 an, unter Abzug der eidg. Couponssteuer von 6%, gegen Einreichung von Coupons Nr. 5 bei den Herren A. Sarasin & Cie., in Basel. (7317 Q) 3210 i

Basel, den 28. Dezember 1937.

Der Verwaltungsrat.

Fort mit dieser Binde! Sie müssen jeden Moment vollen Einblick haben in sämtl. Geschäftsakten. Gerne u. unverbindlich raten wir Ihnen, wie Sie Ihre Registratur verbessern können. Tel. 34 680. - Gefl. Prospekt und Preisliste verlangen!

Alles für den

Registratur-Wechsel

bei

büro Fürter
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Geisch uf Bärn, geisch ids Casino!

Pfister SCHILDER
E. PFISTER & CIE. ZÜRICH 6

Zu verkaufen
1 Aktienmantel

über Fr. 40,000. Anfragen unter Chiffre L 10071 an Publicitas Glarus. 3211

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

II. Publikation

(Art. 582 Z. G. B.)

Ueber den Nachlass

Samuel Boneff-Casali

Fabrikant, 1895, von Basel, wohnhaft gewesen in **Münchenstein,** unbeschränkt haftender Teilhaber der Firma Boneff & Co., Kommanditgesellschaft Spinnerei u. Weberei, Münchenstein, ist das öffentliche Inventar verlangt worden. 3215

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis **27. Januar 1938** unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Z. G. B. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Arlesheim, den 20. Dezember 1937.

Erbschaftsamt Arlesheim, Baselland.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne